

# Système à billes sous pression complet pour LineLazer 200HS/DC/MMA et LineLazer 250SPS/DC/MMA

3A4493T

FR

- Pour un usage professionnel uniquement -

## Modèles :

25R268 1 - Pistolet LL200HS/MMA

25R270 1 - Pistolet LL250SPS/MMA

25R267 2 - Pistolet LL200HS/DC/MMA

25R269 2 - Pistolet LL250SPS/DC/MMA

Pression de service maximum de 5,5 bars

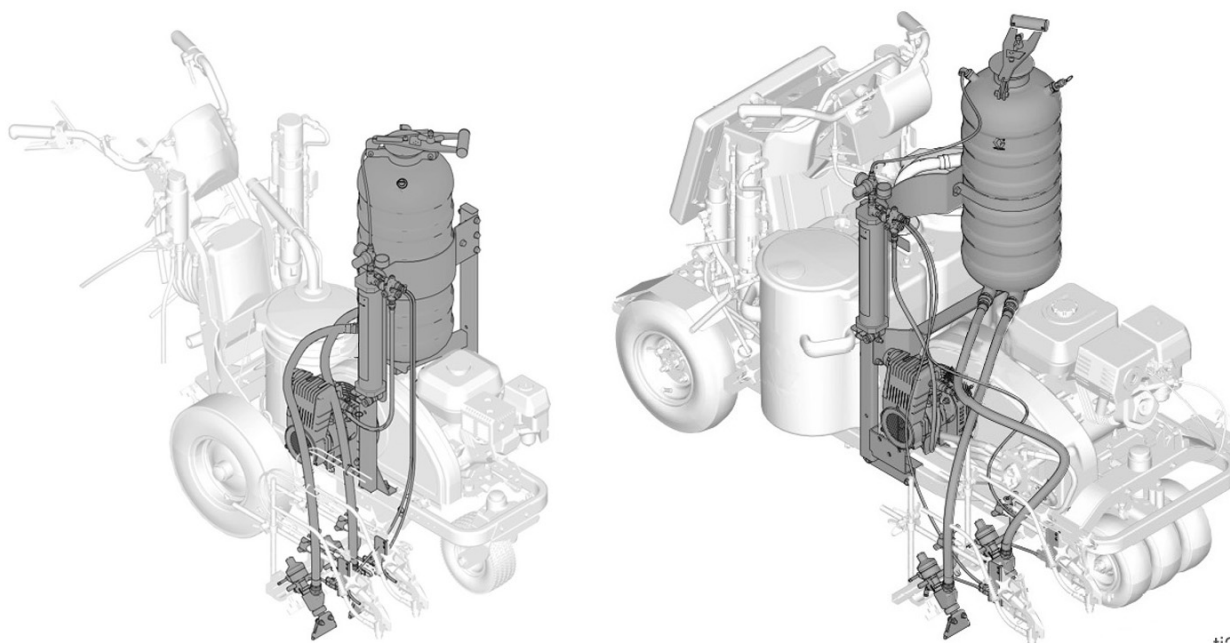
## Manuel afférent

Kit pistolet à billes	332226
LLIV 200HS Réparation	311021
LLV 200HS/DC Réparations et pièces	3A3390
LLV 200MMA Fonctionnement, réparation et pièces	3A6466
250DC Réparation	334053



## Instructions de sécurité importantes








Veillez lire tous les avertissements et toutes les instructions de ce manuel d'utilisation du traceur. Familiarisez-vous avec les commandes et l'utilisation appropriée de l'équipement. Conservez ces instructions.














ti20576c

# Avertissements

Les avertissements suivants concernent la configuration, l'utilisation, la mise à la terre, la maintenance et la réparation de cet équipement. Le point d'exclamation indique un avertissement général tandis que les symboles de danger font référence aux risques spécifiques associés à la procédure en cours. Lorsque ces symboles apparaissent dans le texte du présent manuel ou sur des étiquettes d'avertissement, reportez-vous à ces avertissements. Les symboles de danger et avertissements spécifiques au produit qui ne sont pas mentionnés dans cette section pourront, le cas échéant, apparaître dans le texte du présent manuel.

 <h2 style="margin: 0;">AVERTISSEMENTS</h2>	
   	<p><b>DANGER D'INCENDIE ET D'EXPLOSION</b></p> <p>Les vapeurs inflammables, telles que les vapeurs de solvant et de peinture, dans la <b>zone de travail</b> peuvent s'enflammer ou exploser. Pour prévenir tout risque d'incendie ou d'explosion :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilisez l'équipement uniquement dans des locaux bien aérés.</li> <li>• Ne refaites pas le plein de carburant tant que le moteur tourne ou qu'il est chaud ; coupez d'abord le moteur et laissez-le refroidir. Le carburant est inflammable et peut prendre feu ou exploser s'il coule sur une surface chaude.</li> <li>• Veillez à ce que la zone de travail soit toujours propre et exempte de débris, comme des solvants, des chiffons et de l'essence.</li> <li>• Mettez à la terre tout l'équipement de la zone de travail. Voir les instructions de <b>Mise à la terre</b>.</li> <li>• Utilisez uniquement des flexibles mis à la terre.</li> <li>• Lors de la pulvérisation dans un seau, tenez bien le pistolet contre la paroi du seau mis à la terre. N'utilisez en aucun cas des garnitures pour seaux, sauf si elles sont antistatiques ou conductrices.</li> <li>• <b>Arrêtez immédiatement le fonctionnement</b> en cas d'étincelle d'électricité statique ou de décharge électrique. N'utilisez pas l'équipement tant que le problème n'a pas été identifié et rectifié.</li> <li>• Un extincteur en état de marche doit être disponible dans la zone de travail.</li> </ul>
 	<p><b>RISQUES EN LIEN AVEC UNE MAUVAISE UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT</b></p> <p>La mauvaise utilisation de l'équipement peut provoquer des blessures graves, voire mortelles.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• N'utilisez pas la machine en cas de fatigue ou sous l'emprise de médicaments, de drogue ou d'alcool.</li> <li>• Ne dépassez pas la pression de service ou la température maximum spécifiées pour le composant le plus sensible du système. Voir <b>Caractéristiques techniques</b> dans tous les manuels d'équipements.</li> <li>• Utilisez des fluides et des solvants compatibles avec les pièces de l'équipement en contact avec le produit. Voir <b>Caractéristiques techniques</b> dans tous les manuels d'équipements. Lisez les avertissements des fabricants des fluides et des solvants. Pour plus d'informations concernant le produit, demandez la fiche technique santé-sécurité (FTSS) au distributeur ou au revendeur.</li> <li>• Ne quittez pas la zone de travail tant que l'équipement est sous tension ou sous pression.</li> <li>• Éteignez tous les équipements et suivez la <b>Procédure de décompression</b> lorsque l'équipement n'est pas utilisé.</li> <li>• Vérifiez l'équipement quotidiennement. Réparez ou remplacez immédiatement toutes les pièces usées ou endommagées en utilisant uniquement des pièces d'origine.</li> <li>• Veillez à ne pas altérer ou modifier l'équipement. Les modifications ou les altérations apportées risquent d'invalider les homologations et de créer des risques relatifs à la sécurité.</li> <li>• Assurez-vous que l'équipement est adapté et homologué pour l'environnement dans lequel il est utilisé.</li> <li>• Utilisez l'équipement uniquement aux fins auxquelles il est destiné. Pour plus d'informations, contactez votre distributeur.</li> <li>• Maintenez les flexibles et les câbles à distance des zones de circulation, des bords coupants, des pièces en mouvement et des surfaces chaudes.</li> <li>• Évitez de tordre ou de trop plier les flexibles. Ne les utilisez pas pour tirer l'équipement.</li> <li>• Tenez les enfants et les animaux à l'écart de la zone de travail.</li> <li>• Respectez toutes les consignes de sécurité en vigueur.</li> <li>• Ne transportez pas de passagers.</li> <li>• Vérifiez si la zone de travail présente une hauteur réduite (comme des passages de porte, des branches d'arbre, des plafonds rampants de parking) et évitez de les percuter.</li> </ul>

 <h1 style="margin: 0;">AVERTISSEMENTS</h1>	
    	<p><b>RISQUES D'INJECTION CUTANÉE</b></p> <p>Le fluide s'échappant sous haute pression du pistolet, d'une fuite sur le flexible ou d'un composant défectueux, risque de transpercer la peau. La blessure peut avoir l'aspect d'une simple coupure, mais il s'agit en réalité d'une blessure grave pouvant entraîner une amputation. <b>Consultez immédiatement un médecin pour une intervention chirurgicale.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ne pulvérisez pas sans avoir d'abord mis en place le garde-buse et la protection de gâchette.</li> <li>• Verrouillez la gâchette à chaque arrêt de la pulvérisation.</li> <li>• Ne dirigez pas le pistolet sur une personne ou sur une partie du corps.</li> <li>• Ne mettez pas la main devant la buse de pulvérisation.</li> <li>• N'arrêtez pas et ne déviez pas des fuites avec la main, le corps, un gant ou un chiffon.</li> <li>• Suivez la <b>Procédure de décompression</b> lorsque vous arrêtez la pulvérisation et avant le nettoyage, la vérification ou l'entretien de l'équipement.</li> <li>• Serrez tous les raccords de fluide avant de faire fonctionner l'équipement.</li> <li>• Vérifiez quotidiennement les flexibles et les accouplements. Remplacez immédiatement les pièces usagées ou endommagées.</li> </ul>
 	<p><b>RISQUES D'EMMÊLEMENT</b></p> <p>Des pièces en mouvement peuvent provoquer des blessures graves.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tenez-vous à l'écart des pièces en mouvement.</li> <li>• Ne faites pas fonctionner l'équipement si des caches ou des couvercles ont été retirés.</li> <li>• Ne portez jamais de vêtements amples ou de bijoux et ne laissez jamais vos cheveux détachés lorsque vous utilisez cet équipement.</li> <li>• L'équipement peut démarrer de façon intempestive. Avant de contrôler, déplacer ou procéder à la maintenance de l'équipement, suivez la <b>Procédure de décompression</b> et débranchez toutes les sources d'énergie.</li> </ul>
 	<p><b>RISQUES LIÉS AUX PIÈCES EN MOUVEMENT</b></p> <p>Les pièces en mouvement risquent de pincer, de couper ou d'amputer les doigts et d'autres parties du corps.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tenez-vous à l'écart des pièces en mouvement.</li> <li>• Ne faites pas fonctionner l'équipement si des caches ou des couvercles ont été retirés.</li> <li>• Un équipement sous pression peut démarrer de façon intempestive. Avant de vérifier l'appareil, de le déplacer ou de faire un entretien sur celui-ci, suivez la <b>Procédure de décompression</b> et débranchez toutes les sources d'énergie.</li> </ul>
	<p><b>RISQUES DE BRÛLURE</b></p> <p>Les surfaces de l'appareil et le fluide chauffé peuvent devenir brûlants quand l'appareil est en service. Pour éviter des brûlures graves :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ne touchez pas le fluide ou l'équipement lorsqu'ils sont brûlants.</li> </ul>
	<p><b>ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE</b></p> <p>Porter un équipement de protection approprié dans la zone de travail permet de réduire le risque de blessures graves, notamment aux yeux, aux oreilles (perte auditive) ou par brûlure ou inhalation de fumées toxiques. Ces équipements de protection individuelle comprennent notamment :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Des lunettes de protection et un casque antibruit.</li> <li>• Des masques respiratoires, vêtements et gants de protection recommandés par le fabricant de liquides et de solvants.</li> </ul>

### AVIS

Ne laissez jamais les billes de verre dans le réservoir entre deux utilisations. Commencez toujours avec des billes sèches. Si elles sont humides, les billes de verre peuvent résister au débit ou se solidifier avec le temps.

Si vous constatez de l'humidité ou de la condensation à l'intérieur du réservoir, laissez le couvercle ouvert jusqu'à ce qu'il soit sec. Lorsque vous utilisez l'appareil sans le système à billes, laissez toujours la vanne de vidange d'humidité ouverte.

Outils nécessaires :

## Liste de contrôle de sécurité CE

(À effectuer pour une installation hors usine)

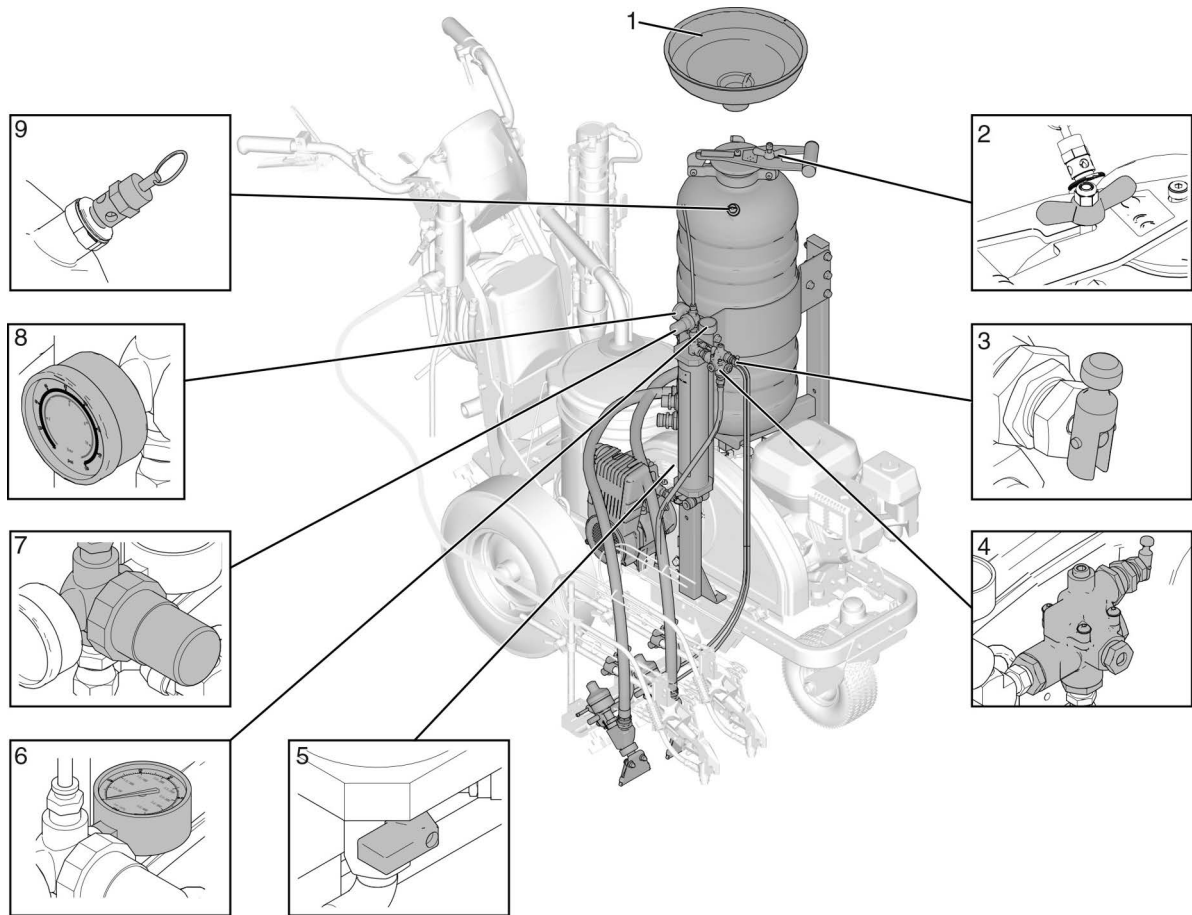
- Les couvercles et protections des pièces en mouvement sont en place (voir la section sur l'installation des protections).
- Les fixations, courroies, couvercles, grilles et le compresseur sont montés et solidement fixés.
- Lisez et comprenez tous les avertissements et instructions contenus dans ce manuel ainsi que dans le manuel du traceur.

## Outils nécessaires :

- Clé Allen de 1/8 po. (fournie avec le kit)
- Outil d'alignement 17C504 (fourni avec le kit)
- Clé Allen de 5/32 po.
- Clé Allen de 1/4 po.
- Clé Allen de 3/16 po.
- Clé de 7/16 po.
- Clé de 3/8 po.
- Clé de 1/2 po.
- Clé de 5/8 po.
- Clé de 9/16 po.
- Clé de 11/16 po.
- Embout Torx T-20
- Lame de coupe
- Maillet en caoutchouc
- Tournevis cruciforme
- Règle plate
- Clé Allen de 2,5 mm
- Clé Allen de 4 mm

# Fonctionnement pour LL200 et LL250

## Identification des composants



ti24477b

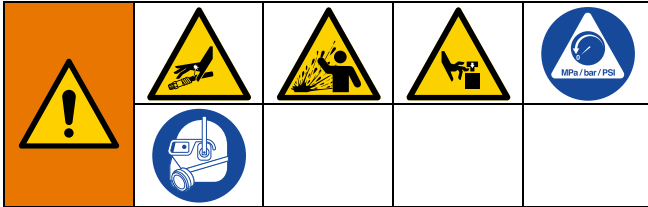
Réf.	Description
1	Entonnoir
2	Écrou à oreilles
3	Interrupteur de dérivation du compresseur
4	Déchargeur du régulateur

Réf.	Description
5	Vanne de décompression
6	Jauge du réservoir à billes
7	Vanne du régulateur de pression
8	Jauge du réservoir d'air
9	Vanne de décompression de sécurité

# Procédure de décompression

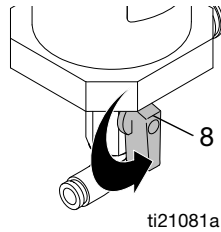


Suivez la procédure de décompression chaque fois que vous voyez ce symbole.

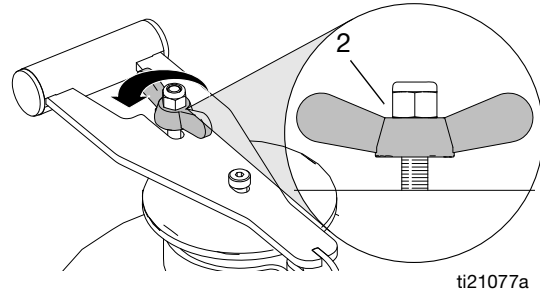


Cet équipement reste sous pression tant que la pression n'a pas été relâchée manuellement. Pour éviter de sérieuses blessures provoquées par du fluide sous pression, comme des injections cutanées, des éclaboussures de fluide et des pièces en mouvement, suivez la Procédure de décompression lorsque vous arrêtez la pulvérisation et avant de procéder à un nettoyage, à une vérification ou à un entretien de l'équipement.

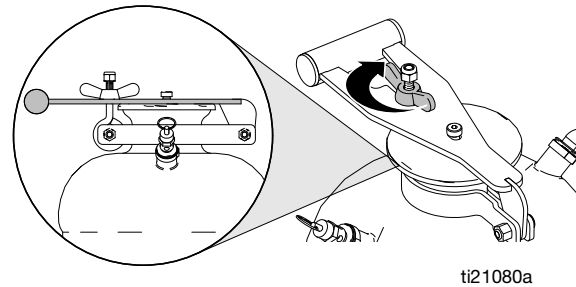
1. Coupez le moteur.
2. Relâchez la pression du réservoir à billes jusqu'à 0 bar. Tournez la vanne de décompression (8), mettez-la en position verticale et regardez le manomètre du réservoir à billes jusqu'à ce que la pression soit à 0 bar. N'utilisez pas la soupape de sécurité (3) pour relâcher la pression du réservoir à billes.



3. Desserrez l'écrou à oreilles (2) jusqu'au bout du filetage. S'il reste de la pression dans le réservoir à billes, elle sera évacuée par le joint pendant que l'écrou à oreilles maintient le couvercle de la trémie. Confirmez que la pression est bien à 0 bar et ouvrez le couvercle.



4. Refermez le couvercle sur l'ouverture et resserrez l'écrou à oreilles jusqu'à ce que le couvercle soit au même niveau que la trémie.



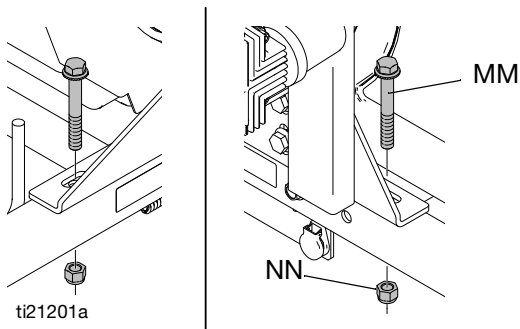
# Kit du système à billes sous pression 200HC/DC/MMA 25R268

## Assemblage des composants du compresseur et de l'entraînement

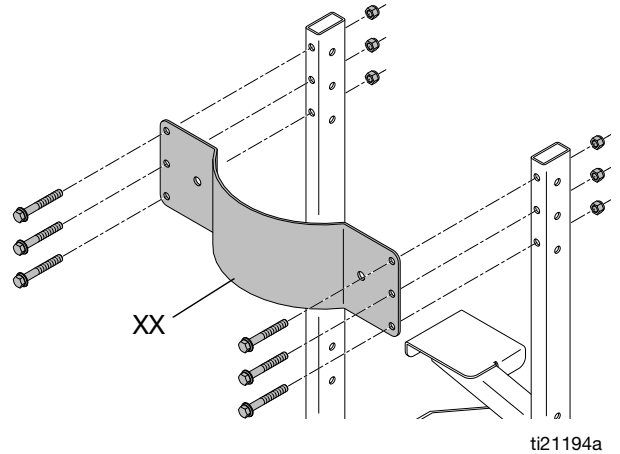


**REMARQUE :** Le système à billes de verre et les pistolets à peinture peuvent être montés des deux côtés du pulvérisateur.

1. Éteignez l'appareil. Exécutez la **Procédure de décompression** page 6.
2. Sans serrer, installez deux vis (MM) et deux contre-écrous (NN) sur la partie inférieure du montage par le bas du châssis. Retirez le support du bras du pistolet pour avoir accès à l'écrou (NN).

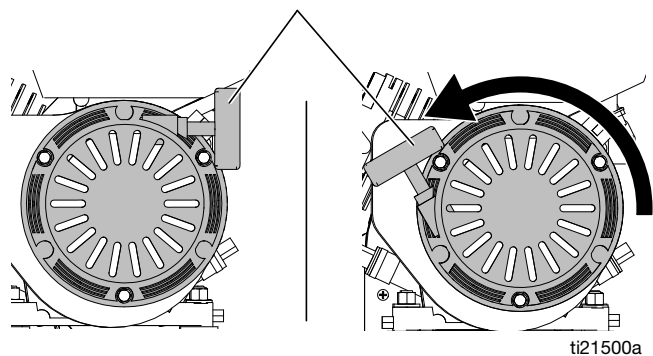


3. Assemblez le support de la trémie (XX) et l'embase avec le matériel, comme indiqué ci-dessous. Utilisez une clé de 9/16 po. pour serrer les vis. Desserrez les six vis de 1/4 de tour.

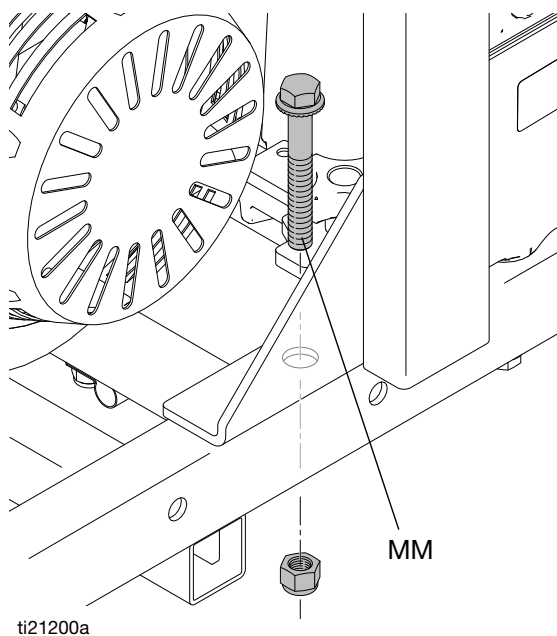


## Ensemble châssis complet

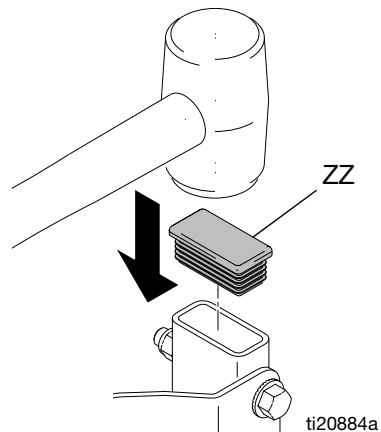
**REMARQUE :** Le cas échéant, faites tourner le recul à 90° dans le sens antihoraire.



1. Utilisez une clé de 9/16 po. pour serrer les vis inférieures (MM) au matériel indiqué.



2. Installez des capuchons d'extrémité en plastique (ZZ) sur le châssis. Utilisez le maillet en caoutchouc pour bien fixer les capuchons d'extrémité.





# Installation du compresseur LL200

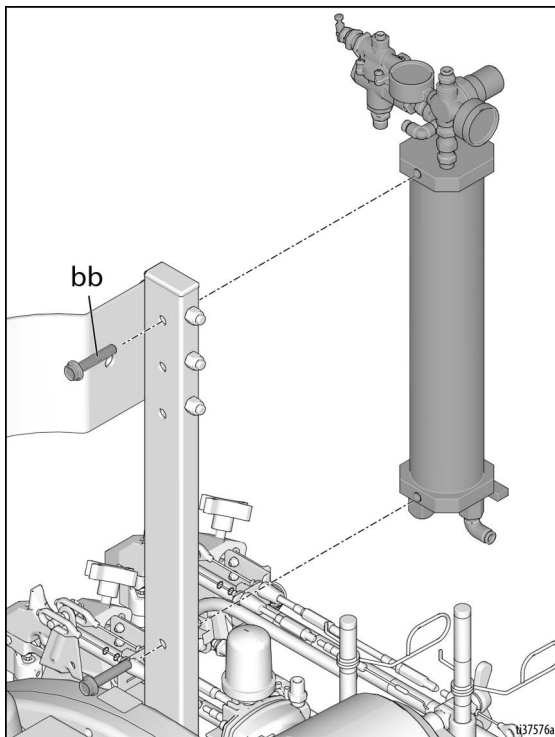
## Outils nécessaires :

- Clé Allen de 2,5 mm
- Clé Allen de 1/4 po.
- Clé Allen de 1/8 po.
- Clé de 7/16 po.
- Clé de 9/16 po.
- Clé de 11/16 po.
- Maillet en caoutchouc

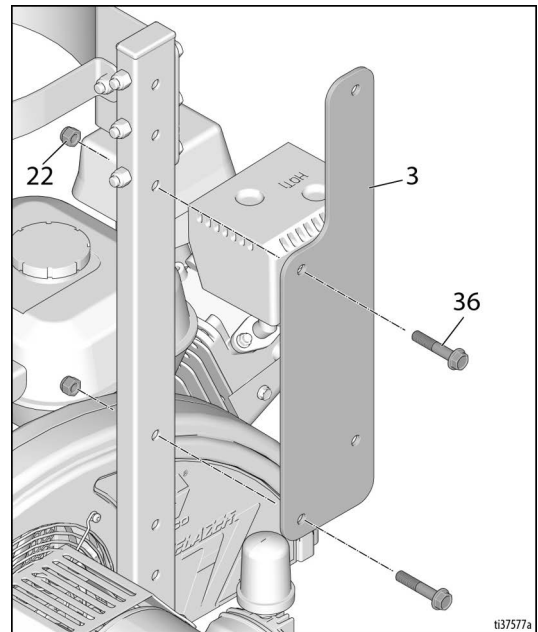


Le remplacement du compresseur suppose de tirer sur la corde de lancement. Pour éviter un emmêlement, un pincement et une blessure potentiellement grave en raison d'un démarrage intempestif, débranchez la bougie d'allumage avant de remplacer le compresseur.

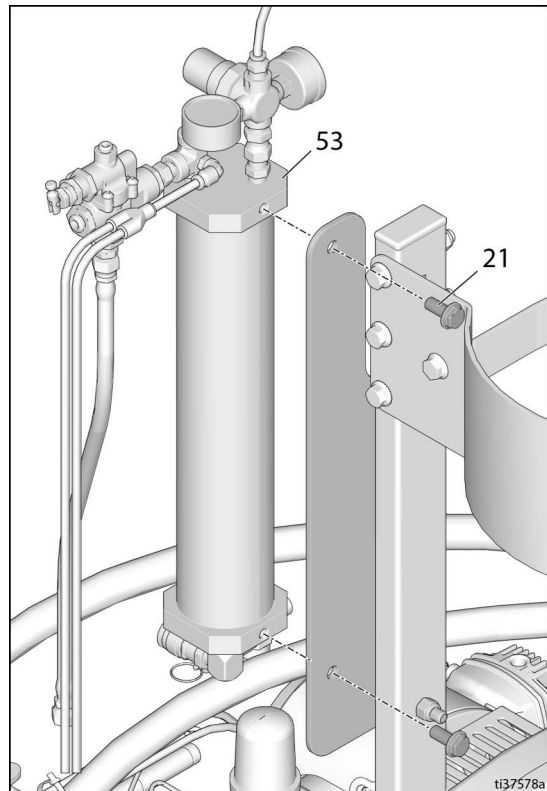
1. Coupez le moteur. Laissez le moteur refroidir avant d'intervenir.
2. Débranchez la bougie d'allumage du moteur. Exécutez la **Procédure de décompression**, page 6.
3. Débranchez la conduite d'air de sortie.
4. Avec une clé de 9/16 po., retirez le réservoir d'air du châssis.



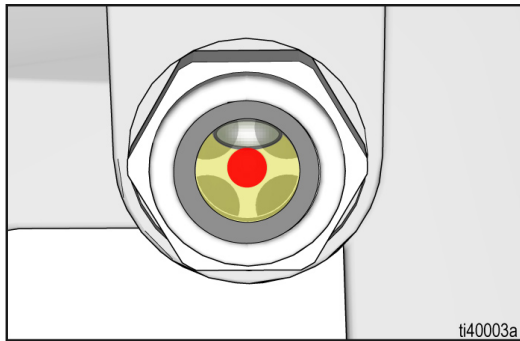
5. Avec les mêmes boulons (bb) et contre-écrous (22), installez le support du réservoir d'air (3).



6. Avec une clé de 9/16 po., montez le réservoir d'air sur le support avec des vis. Une fois correctement installé, le réservoir d'air sera placé plus vers l'avant que l'installation antérieure.



- Retirez le reniflard d'huile du compresseur. Versez 4 oz. d'huile pour compresseur fournie dans le compresseur par l'orifice de reniflard. Vérifiez que l'huile est au-dessus du point rouge dans la jauge visuelle.

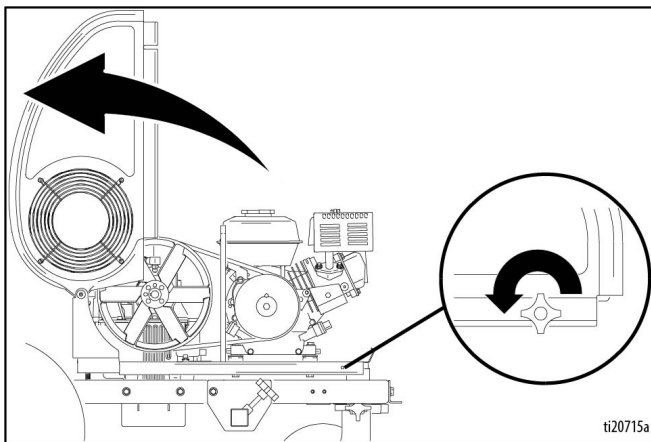


**REMARQUE :** Le niveau d'huile évolue plus lentement que l'huile versée au fur et à mesure qu'elle descend dans le carter. Versez de petites quantités à la fois, en vérifiant entre chaque versement.

### AVIS

Un remplissage incorrect du compresseur avec de l'huile peut entraîner une panne et/ou des dommages graves ou catastrophiques au compresseur.

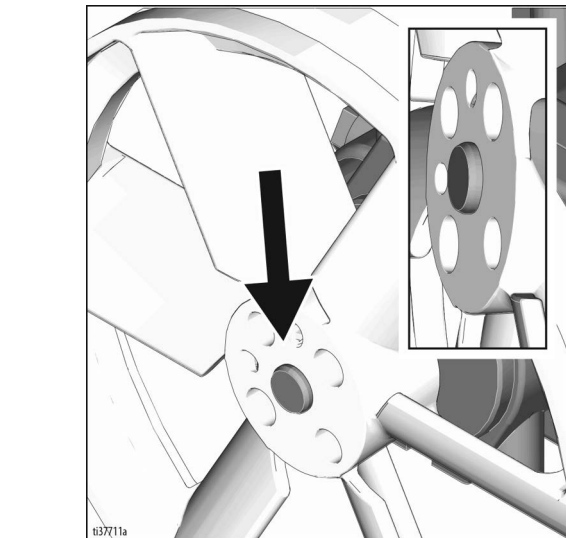
- Déposez la trémie. Repérez la protection de la courroie. Desserrez le bouton et ouvrez la protection.



- Avec une clé Allen de 1/4 po., retirez les boulons à collerette et les écrous dentelés qui fixent la plaque du manchon de raccordement présente.

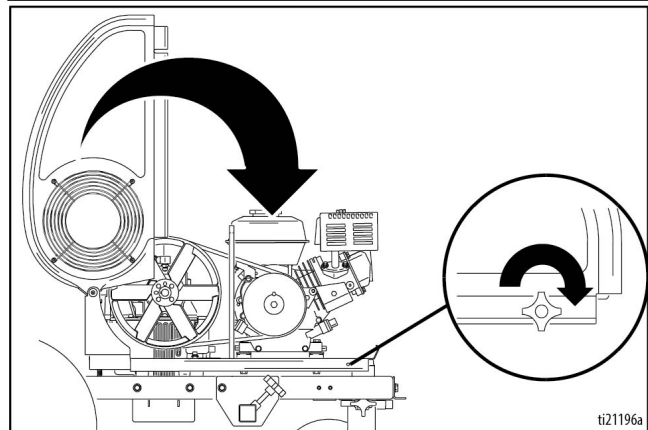
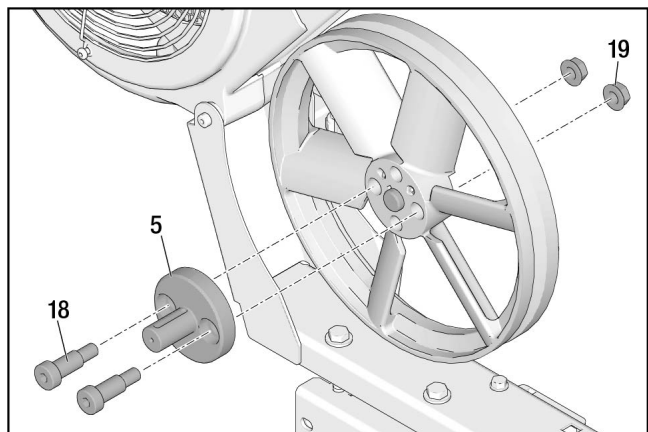
**REMARQUE :** N'utilisez *pas* de clés Allen à embout sphérique, car elles peuvent casser et rester coincées dans les vis.

- Assurez-vous que l'axe de pompe dépasse de 3,175-5,73 mm au-delà de la poulie. L'axe de pompe sert de pilote pour l'adaptateur du manchon de raccordement. Si nécessaire, desserrez les vis de calage sur la poulie et faites glisser la poulie le long de l'axe de pompe, serrez les vis de calage au couple de 6,6-7 N•m.

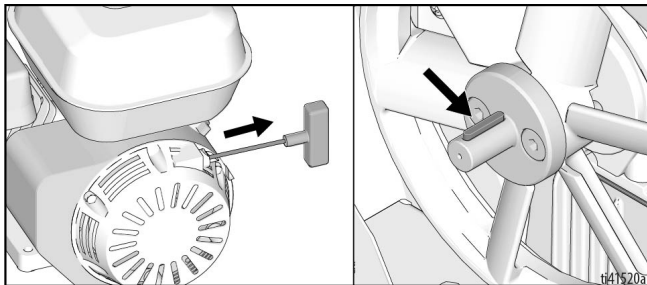


**REMARQUE :** Avant de procéder à l'étape 13, fixez les écrous à l'arrière de la poulie avec un morceau de ruban adhésif pour aider à l'installation.

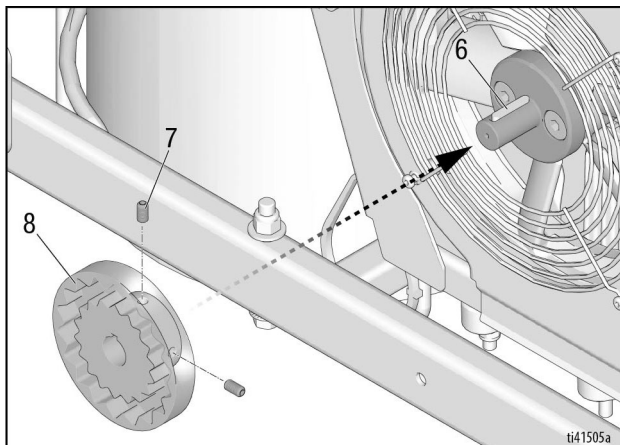
- Installez le manchon de raccordement de l'axe (5) sur la poulie avec deux vis à collerette (18) et des écrous dentelés (19). Positionnez la fente dans le dos de la poulie vers le haut et manipulez l'écrou dentelé avec les doigts pour l'accorder au filetage du boulon à collerette. Serrez le boulon à collerette à la main jusqu'à ce que les dents de l'écrou dentelé touchent l'aluminium du ventilateur. Avec une clé Allen de 1/4 po., serrez au couple de 21-24 N•m. Déposez la protection de la courroie.



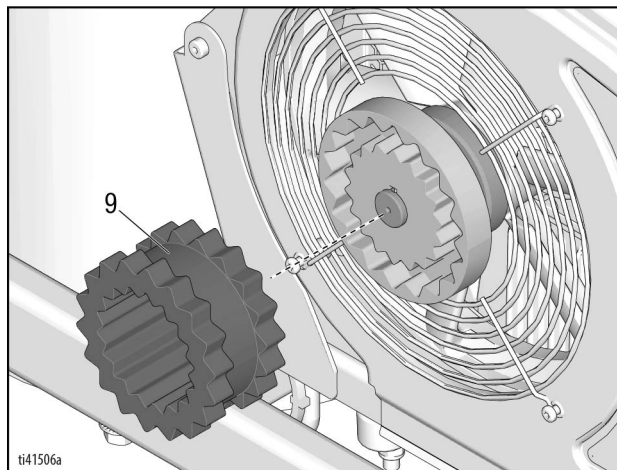
12. Tirez lentement la corde de lancement pour faire tourner l'axe, de façon que la rainure (5) de l'axe soit face vers le haut. Placez la clavette (2) dans la rainure de l'axe. Un coup léger avec un maillet en caoutchouc peut être nécessaire pour s'assurer que la clavette siège complètement.



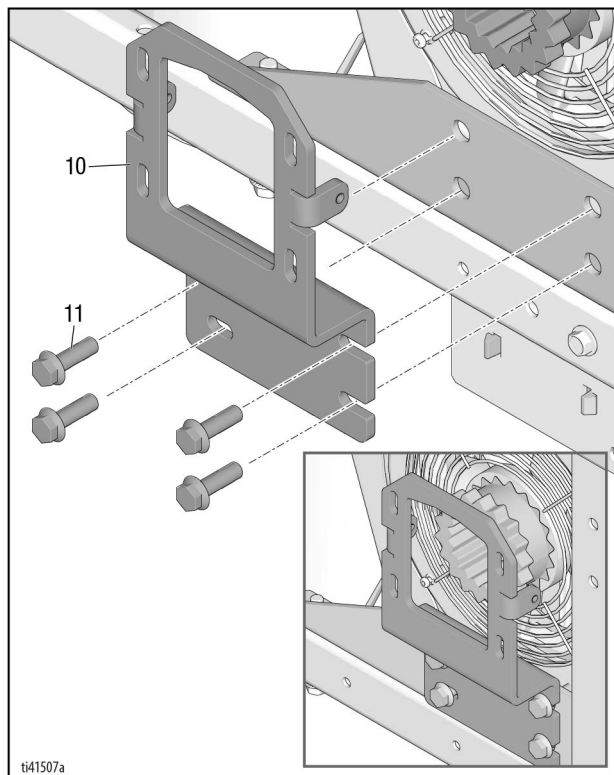
13. Enfoncez deux vis de calage (7) dans le manchon de raccordement (8). Faites glisser le manchon de raccordement (8) sur le support du manchon de raccordement (5), assurez-vous que la clavette (6) est toujours en position. Poussez le manchon de raccordement (8) de niveau contre la face de montage du manchon de raccordement (3). Serrez les vis de calage avec une clé Allen de 1/8 po. Serrez avec la clé Allen à 16,9-18 N•m.



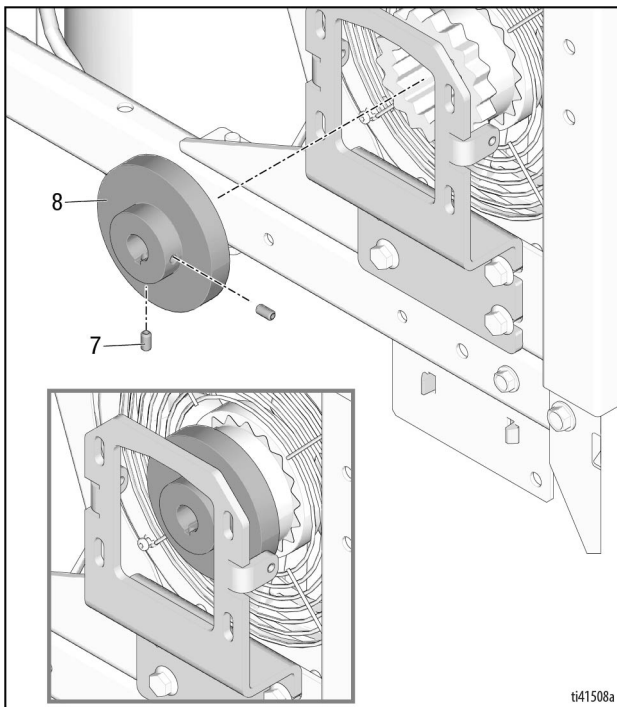
14. Alignez les dents et faire glisser l'insert flexible (9) jusqu'au bout dans le manchon de raccordement (8).



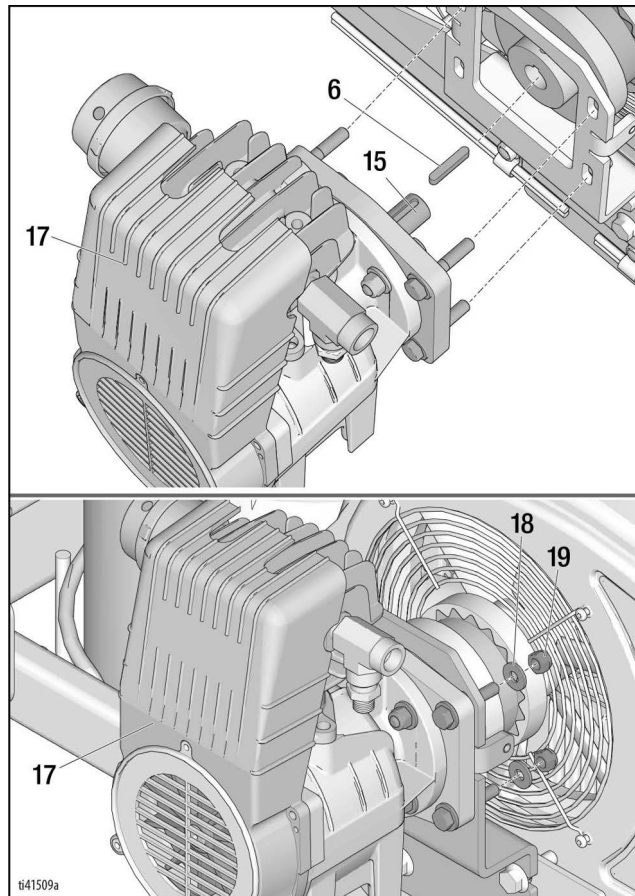
15. Fixez le support de montage (10) au châssis avec quatre boulons à bride (11). Laissez les boulons légèrement desserrés pour permettre un réglage horizontal lors des étapes suivantes.



16. Introduisez deux vis de calage (7) dans le deuxième manchon de raccordement (8). Faites glisser le manchon de raccordement (8) sur l'insert flexible (9). Le manchon de raccordement (8) doit rester en position, sinon il faut le tenir jusqu'à l'étape suivante.



17. Assurez-vous que la rainure de l'axe du manchon de raccordement (15) est en haut, tournez-la si nécessaire. Placez la deuxième clavette (6) dans la rainure de l'axe du manchon de raccordement (15). Aligner la rainure du manchon de raccordement (8) pour recevoir l'axe du manchon de raccordement (15) et la clavette (6). En alignant les quatre goujons (16) avec les fentes verticales associées, faites glisser l'ensemble du compresseur (17) dans le support de montage de sorte que l'axe du manchon de raccordement (15) s'insère dans le manchon de raccordement (8), en veillant à ce que la clavette (6) reste en place. Installez quatre rondelles (18) et quatre écrous (19) sur les quatre goujons, serrez jusqu'à ce qu'ils soient légèrement desserrés pour permettre le réglage vertical.



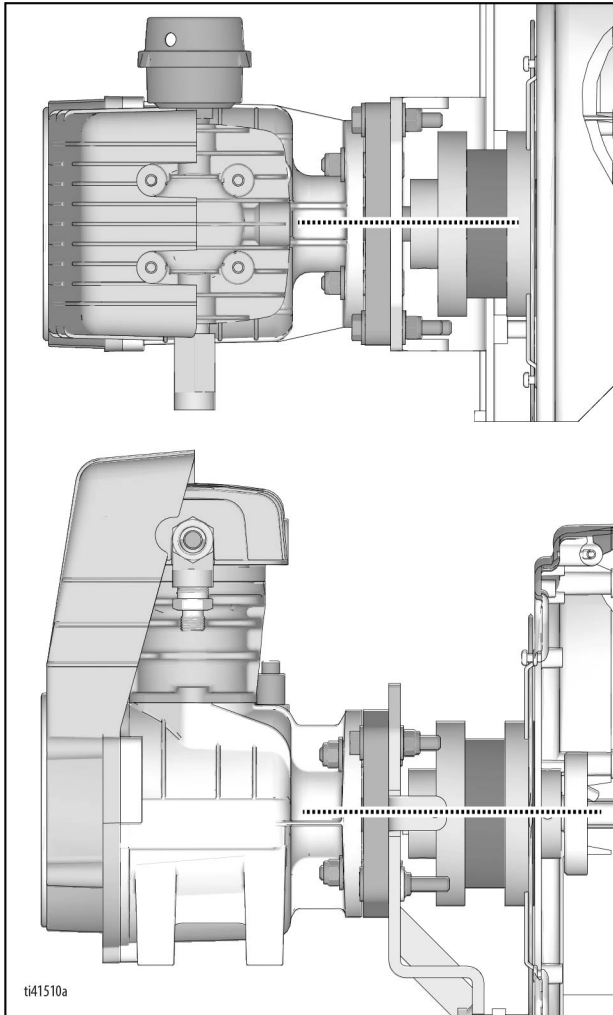
18. Alignement horizontal : tenez l'ensemble du compresseur (17) de manière à ce que, vus d'en haut, les deux manchons de raccordement (8) et l'insert flexible (9) soient alignés axialement. Une fois l'alignement correct effectué, serrez les boulons du support de montage (11) sur le châssis à 31-37 N•m. L'alignement horizontal est maintenant terminé.

### AVIS

Une mauvaise exécution de l'étape suivante peut entraîner un mauvais alignement des deux manchons de raccordement rotatifs. Cela peut provoquer une usure prématurée et nécessiter le remplacement de l'insert flexible (9).

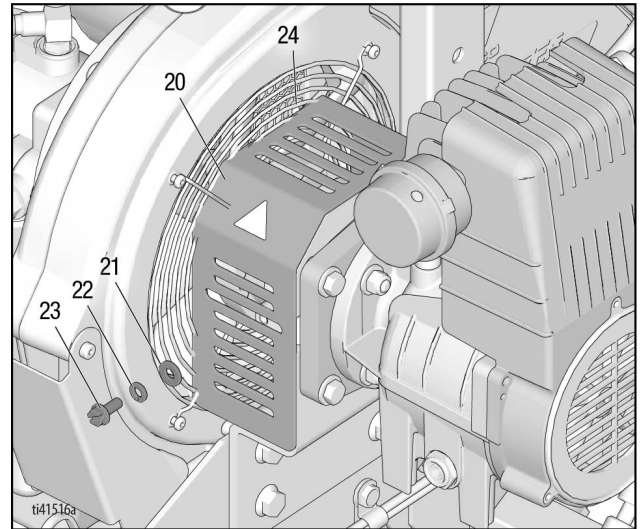


19. Alignement vertical : tenez l'ensemble du compresseur (17) de manière à ce que, vu de côté, les deux manchons de raccordement (17) et l'insert flexible (9) soient alignés axialement. Une fois l'alignement correct effectué, serrez les quatre écrous (19) sur les goujons (16) au support de montage (10) à 16,9-18 N•m. L'alignement vertical est maintenant terminé.

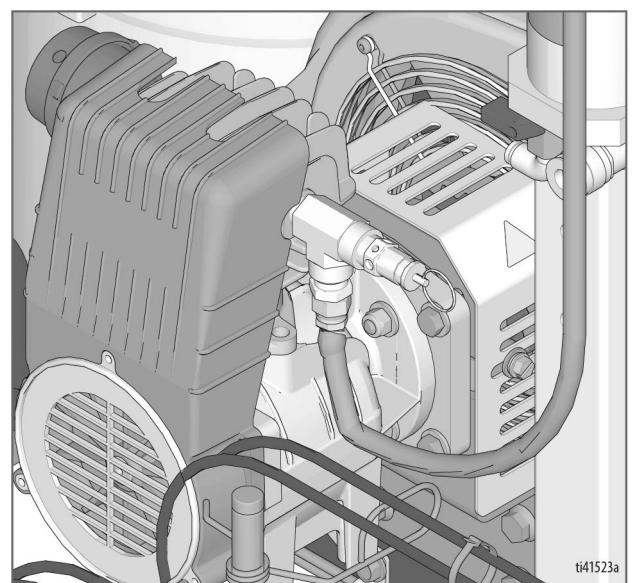


20. Le deuxième manchon de raccordement (8) étant encore desserré sur l'axe du manchon de raccordement (15), faites glisser le manchon de raccordement (8) contre l'insert flexible (9) jusqu'à ce que l'insert flexible soit bien pris en sandwich entre les deux manchons de raccordement. Reculez le manchon de raccordement (8) d'environ 1/16 po, en laissant un léger espace entre le manchon de raccordement (8) et l'insert flexible (9). Serrez les vis de calage du manchon de raccordement desserré (8) avec une clé Allen de 1/8 po. Serrez à 16,9-18 N•m. Vérifiez que l'insert flexible (9) peut se déplacer légèrement entre les manchons de raccordement. Seul un léger mouvement est nécessaire.

21. Placez la protection (20) sur le support de montage (11). Localisez la fente la plus longue sur les côtés verticaux (3e à partir du haut), et alignez-la avec les languettes de montage. Installez deux rondelles plates (21), deux rondelles de blocage (22) et deux vis (23). Laissez-les légèrement desserrées. Appuyez la protection (20) de niveau contre la protection du ventilateur (24). Assurez-vous que l'espace entre le support de montage (11) et le périmètre est minimale (inférieure à 1/4 po) ou inexistant. Serrez les deux vis (23) à 14,7-16,9 N•m.



22. Testez le fonctionnement du compresseur en faisant fonctionner l'unité. Vérifiez qu'il n'y a pas de vibration excessive et/ou d'oscillation entre les manchons de raccordement (8) et l'insert flexible (9). Si c'est le cas, répétez les étapes d'alignement horizontal et vertical (étapes 18 et 19).
23. Utilisez une clé de 11/16 po. et une clé de soutien de 9/16 po. pour fixer le flexible tressé depuis le réservoir d'air jusqu'au raccord en T.

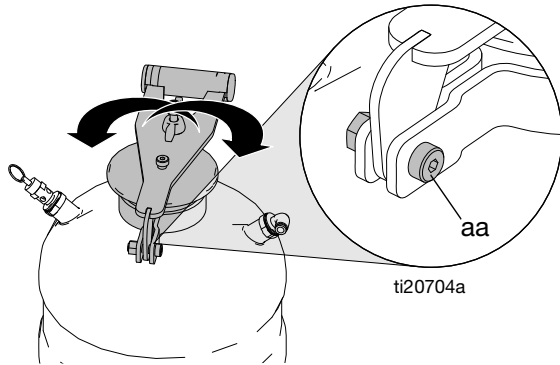


24. Rebranchez le fil de la bougie d'allumage.

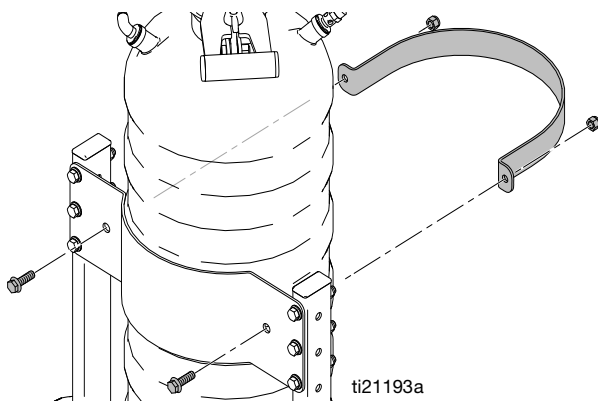
## Montage du réservoir à billes

1. Placez le réservoir à billes sur sa base de support avec les raccords de sortie face au compresseur.

**REMARQUE :** Positionnez la poignée selon les besoins de remplissage. Desserrez le boulon (aa) pour aider le raccord tournant, puis resserrez.

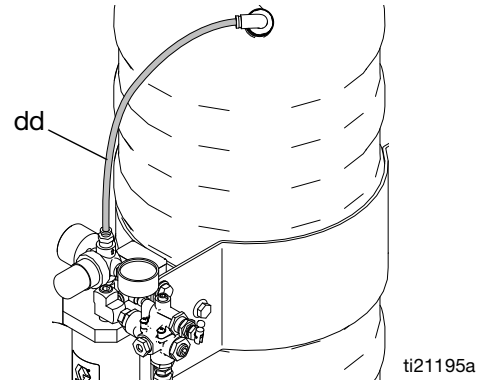


2. Placez le collier de serrage autour du réservoir et fixez-le avec le matériel de montage indiqué ci-dessous. Serrez jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de jeu entre le collier de serrage et le réservoir à billes.



**REMARQUE :** Les méplats du collier de serrage ne doivent pas toucher le support de la trémie une fois serrés.

3. Installez une conduite d'air de 3/8 po. en nylon (dd) depuis le haut du régulateur jusqu'au raccord tournant sur la trémie à billes. Coupez la conduite d'air à la longueur voulue. Enfoncez la conduite d'air dans le raccord jusqu'à ce que l'extrémité touche le fond du raccord.

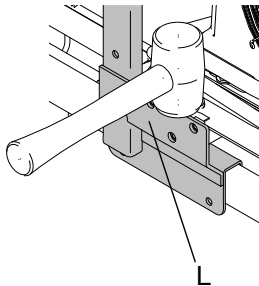


# Kit du système à billes sous pression LL250 25R270

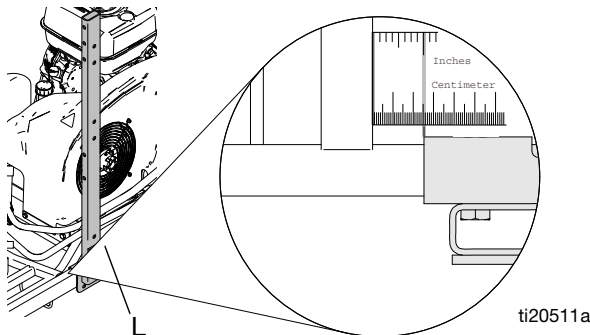
## Assemblage des composants du compresseur et de l'entraînement



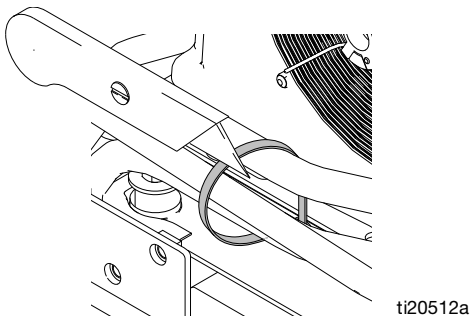
1. Utilisez un maillet en caoutchouc ou une cale en bois pour positionner le support de châssis droit (L) de niveau avec le châssis du LL250.



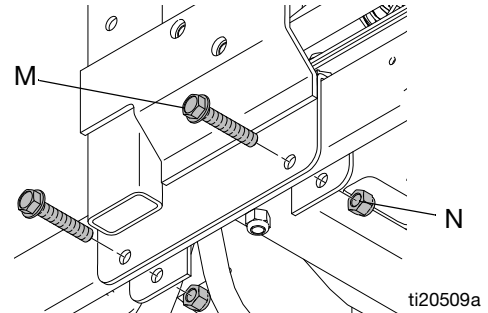
2. Placez le support du châssis droit (L) sur le châssis du LL250 à l'emplacement indiqué ci-dessous (à environ 1 po. de la traverse du châssis du LL250).  
**REMARQUE :** Pour vous assurer du bon positionnement, grattez le châssis pour le débarrasser de tout débris saillant éventuellement présent.



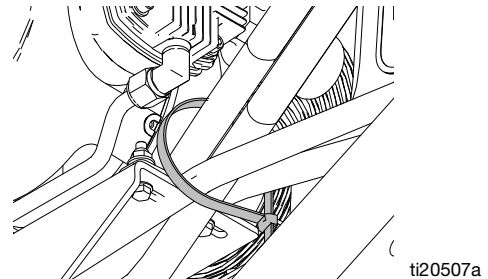
3. Coupez les éventuelles attaches autobloquantes qui gêneraient (elles seront remplacées plus tard par des neuves).



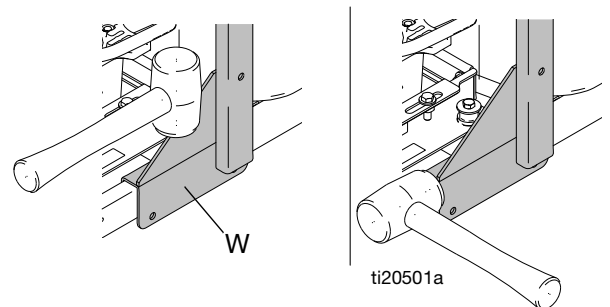
4. Installez deux vis (M) et deux contre-écrous (N) sur la partie inférieure du support du châssis sans serrer. Serrez à fond à l'aide d'une clé de 9/16 po.



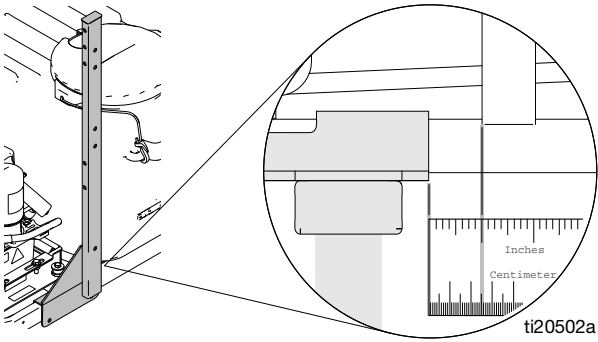
5. Fixez les conduites hydrauliques avec des attaches rapides.



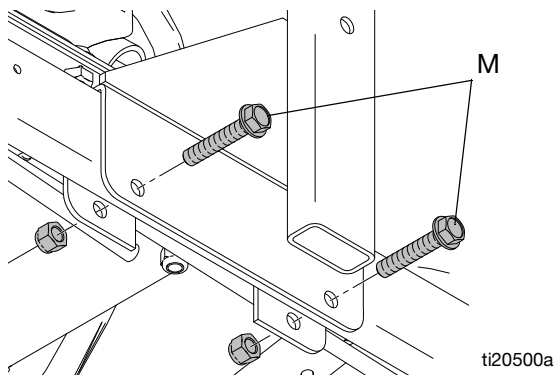
6. Positionnez le support du châssis gauche (W) sur le châssis du LL250. Retirez les éventuelles attaches rapides. Utilisez le maillet en caoutchouc pour mettre en place si nécessaire.



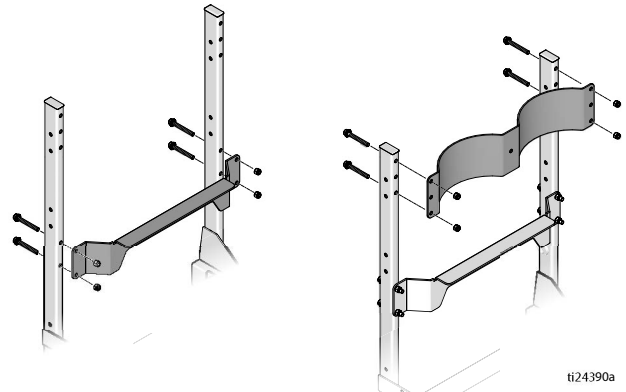
7. Assurez-vous que les supports du châssis gauche et droit sont alignés. L'emplacement du pied gauche devrait correspondre à celui du pied droit par rapport à la traverse du châssis du LL250.



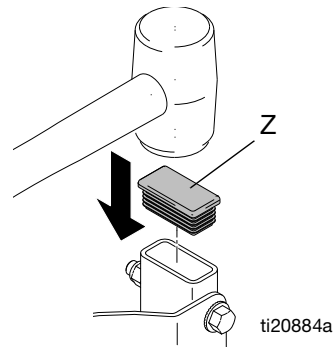
8. Utilisez une clé de 9/16 po. pour serrer les vis inférieures (M) au matériel indiqué.



9. Assemblez le support de trémie (X) et l'embase (Y) avec le matériel fourni. Installez des boulons de carrosserie avec les têtes face aux réservoirs de peinture. Utilisez une clé de 9/16 po. pour serrer les boulons.



10. Installez des capuchons d'extrémité en plastique (Z) sur le châssis. Utilisez le maillet en caoutchouc pour bien fixer les capuchons d'extrémité.





# Installation du compresseur LL250

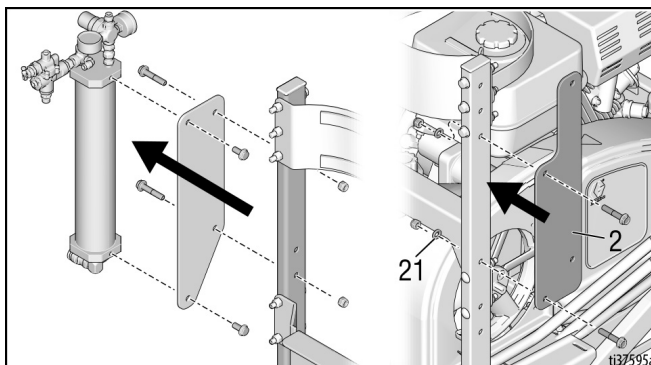
## Outils nécessaires :

- Clé Allen de 2,5 mm
- Clé Allen de 4,0 mm
- Clé Allen de 1/4 po.
- Clé de 7/16 po.
- Clé de 9/16 po.
- Clé de 11/16 po.
- Embout Star T-20
- Maillet en caoutchouc
- Tournevis cruciforme

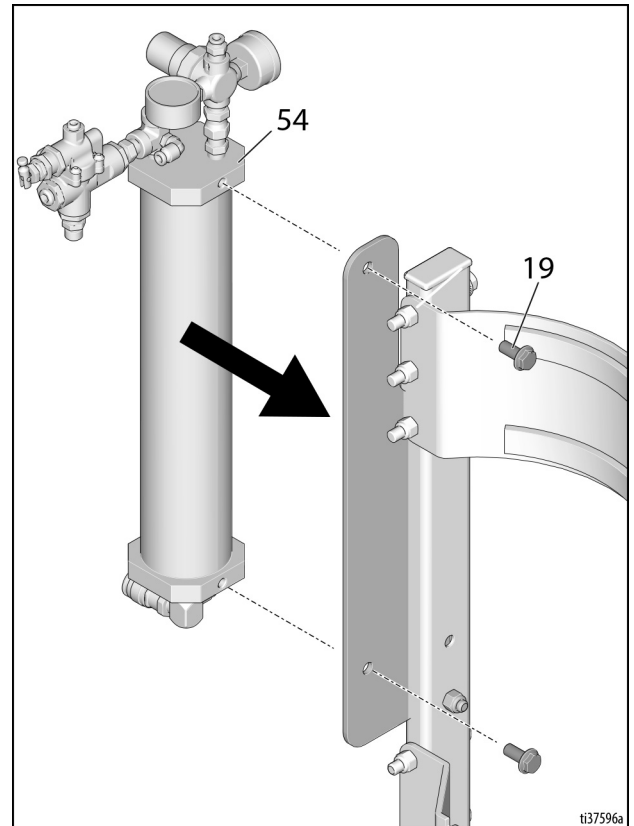


Le remplacement du compresseur suppose de tirer sur la corde de lancement. Pour éviter un emmêlement, un pincement et une blessure potentiellement grave en raison d'un démarrage intempestif, arrêtez le moteur, retirez la clé et débranchez le câble de batterie avant de remplacer le compresseur.

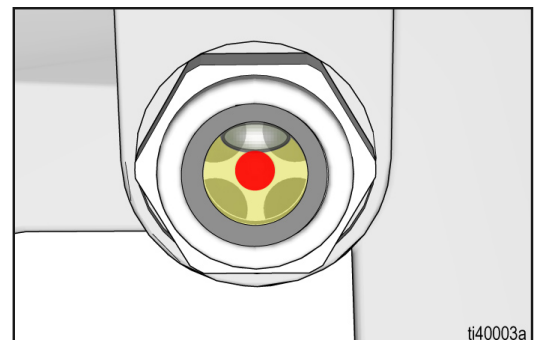
1. Coupez le moteur et retirez la clé. Laissez le moteur refroidir avant d'intervenir.
2. Débranchez le câble de batterie. Exécutez la **Procédure de décompression** page 6.
3. Débranchez la conduite d'air de sortie.
4. Avec une clé de 9/16 po., retirez le réservoir d'air et le support existant du réservoir d'air. Avec les mêmes boulons et des contre-écrous (22), installez le support du réservoir d'air (3).



5. Avec une clé de 9/16 po. et des vis, montez le réservoir d'air sur le nouveau support de réservoir d'air.



6. Retirez le reniflard d'huile du compresseur. Versez 4 oz. d'huile pour compresseur fournie dans le compresseur par l'orifice de reniflard. Vérifiez que l'huile est au-dessus du point rouge dans la jauge visuelle.

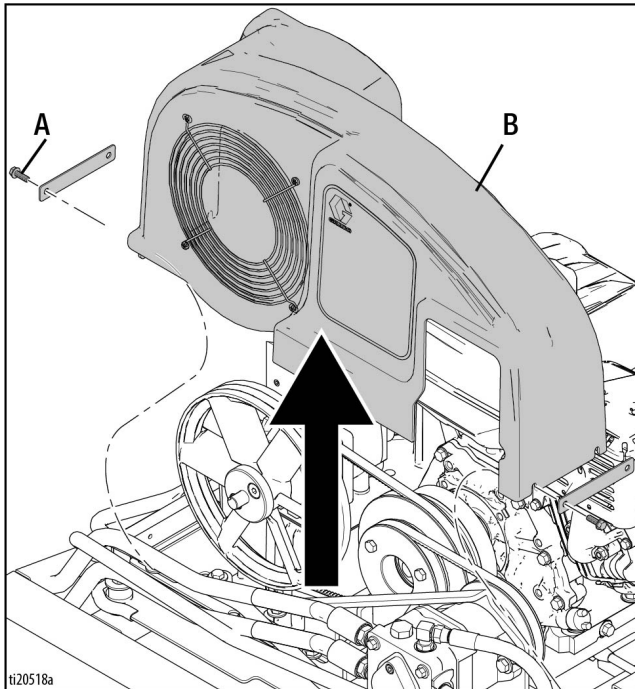


**REMARQUE :** Le niveau d'huile évolue plus lentement que l'huile versée au fur et à mesure qu'elle descend dans le carter. Versez de petites quantités à la fois, en vérifiant entre chaque versement.

### AVIS

Un remplissage incorrect du compresseur avec de l'huile peut entraîner une panne et/ou des dommages graves ou catastrophiques au compresseur.

7. Déposez la trémie. Repérez la protection de la courroie. Desserrez la vis (A) et levez la protection de la courroie (B).



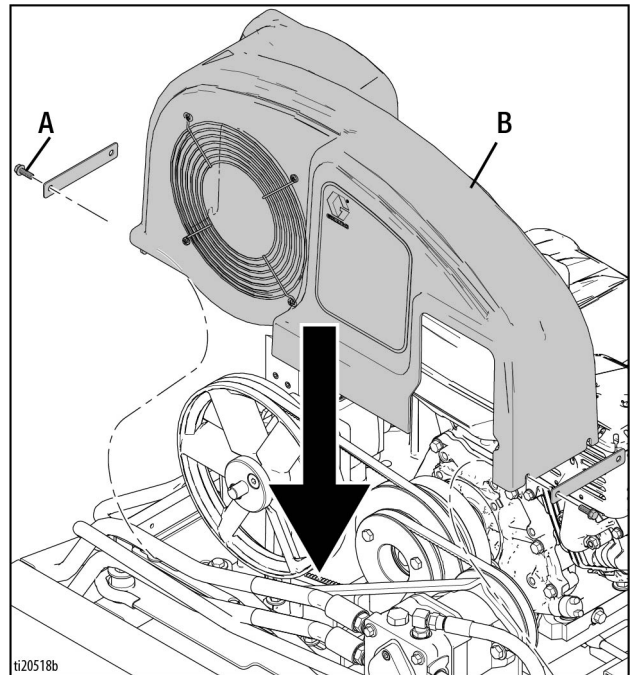
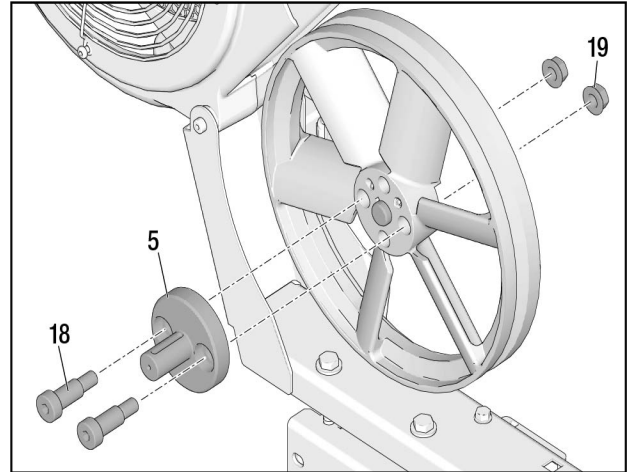
8. Avec une clé Allen de 1/4 po., retirez les boulons à collerette et les écrous dentelés qui fixent la plaque du manchon de raccordement présente.

**REMARQUE :** N'utilisez *pas* de clés Allen à embout sphérique, car elles peuvent casser et rester coincées dans les vis de calage.

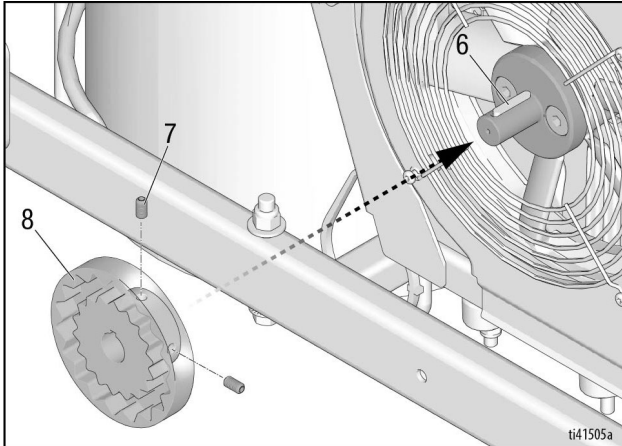
9. Assurez-vous que l'axe de pompe dépasse de 3,175-5,73 mm au-delà de la poulie. L'axe de pompe sert de pilote pour l'adaptateur du manchon de raccordement. Si nécessaire, desserrez les vis de calage sur la poulie et faites glisser la poulie le long de l'axe de pompe, serrez les vis de calage au couple de 6,6-7 N•m.

**REMARQUE :** Avant de procéder à l'étape 14, fixez les écrous à l'arrière de la poulie avec un morceau de ruban adhésif pour aider à l'installation.

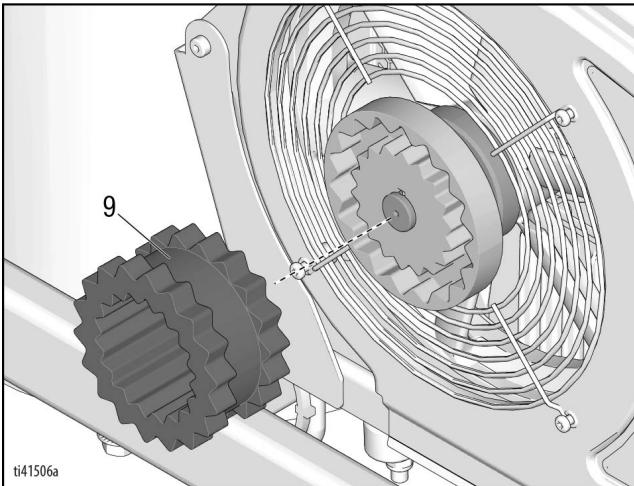
10. Installez la plaque de montage du manchon de raccordement (5) sur la poulie avec deux vis à collerette (18) et des écrous dentelés (19). Positionnez la fente dans le dos de la poulie vers le haut et manipulez l'écrou dentelé avec les doigts pour l'accorder au filetage du boulon à collerette. Serrez le boulon à collerette à la main jusqu'à ce que les dents de l'écrou dentelé touchent l'aluminium du ventilateur. Avec une clé Allen de 1/4 po., serrez au couple de 21-24 N•m. Déposez la protection de la courroie.



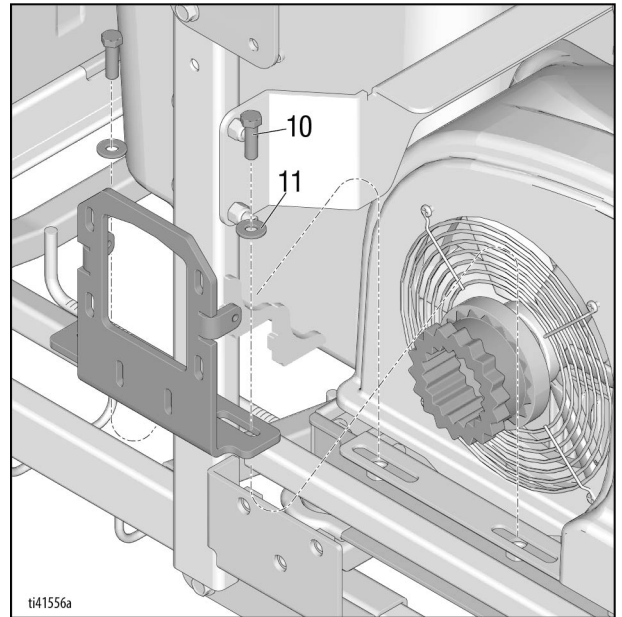
11. Enfoncez deux vis de calage (7) dans le manchon de raccordement (8). Faites glisser le manchon de raccordement (8) sur le support du manchon de raccordement (3), assurez-vous que la clavette (6) est toujours en position. Poussez le manchon de raccordement (8) de niveau contre la face de montage du manchon de raccordement (3). Serrez les vis de calage avec une clé Allen de 1/8 po. Serrez avec la clé Allen à 16,9-18 N•m.



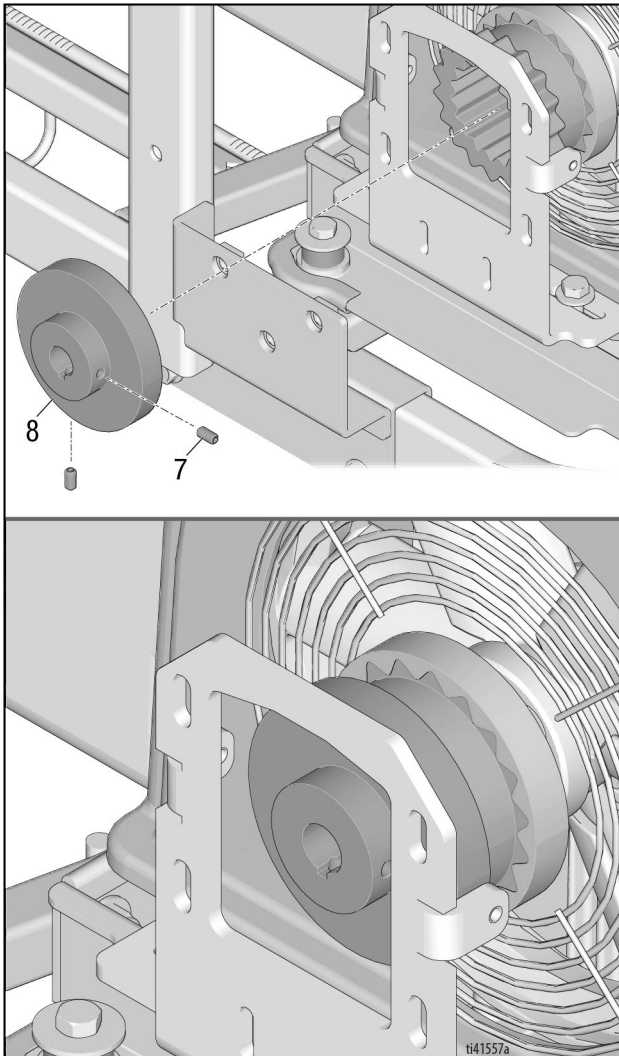
12. Alignez les dents et faire glisser l'insert flexible (9) jusqu'au bout dans le manchon de raccordement (8).



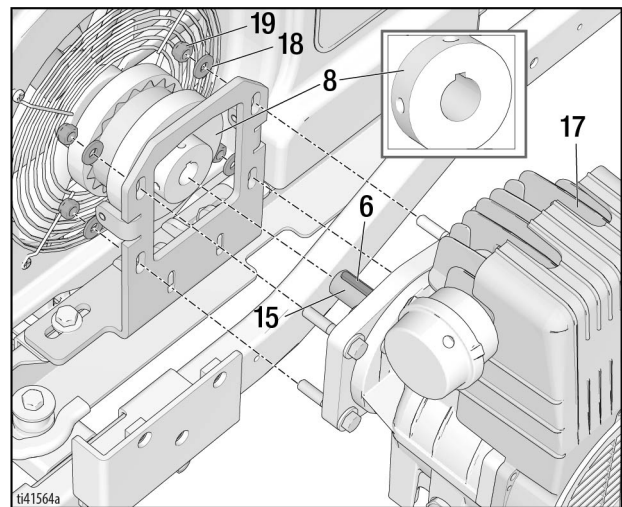
13. Retirez les boulons (12) et les rondelles (13) du châssis. En utilisant les mêmes boulons et rondelles, fixez le support de montage (10) au châssis. Laissez les boulons légèrement desserrés pour permettre un réglage horizontal lors des étapes suivantes.



14. Introduisez deux vis de calage (7) dans le deuxième manchon de raccordement (8). Faites glisser le manchon de raccordement (8) sur l'insert flexible (9). Le manchon de raccordement (8) doit rester en position, sinon il faut le tenir jusqu'à l'étape suivante.



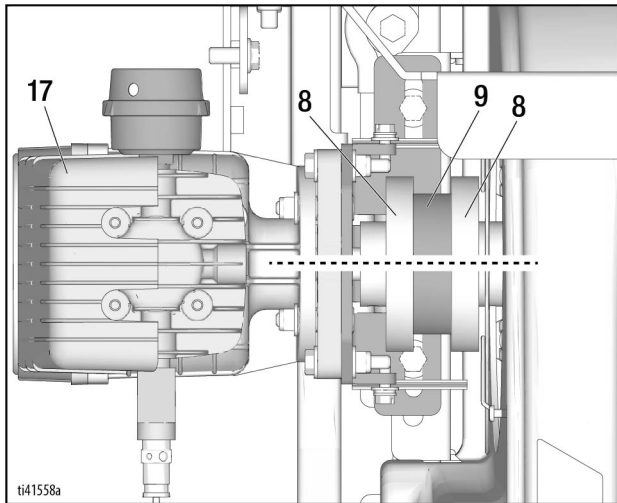
15. Assurez-vous que la rainure de l'axe du manchon de raccordement (15) est en haut, tournez-la si nécessaire. Placez la deuxième clavette (6) dans la rainure de l'axe du manchon de raccordement (8) pour recevoir l'axe du manchon de raccordement (15) et la clavette (6). En alignant les quatre goujons (16) avec les fentes verticales associées, faites glisser l'ensemble du compresseur (17) dans le support de montage de sorte que l'axe du manchon de raccordement (15) s'insère dans le manchon de raccordement (8), en veillant à ce que la clavette (6) reste en place. Installez quatre rondelles (18) et quatre écrous (19) sur les quatre goujons, serrez jusqu'à ce qu'ils soient légèrement desserrés pour permettre le réglage vertical.



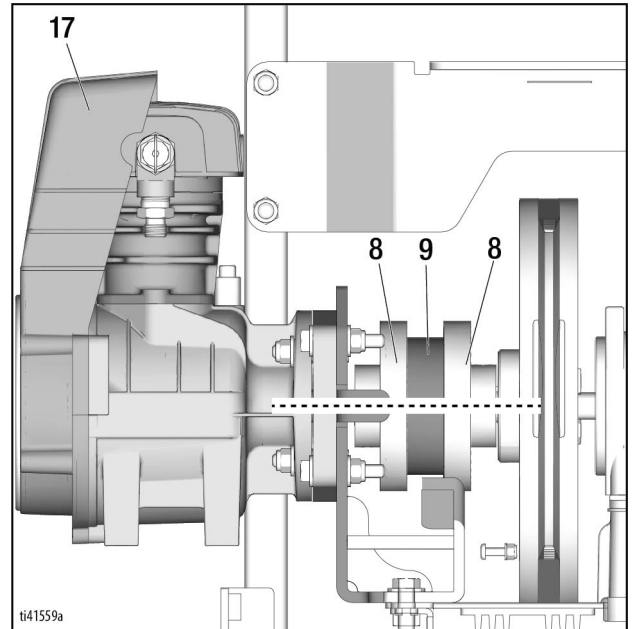
**AVIS**

Une mauvaise exécution de l'étape suivante peut entraîner un mauvais alignement des deux manchons de raccordement rotatifs. Cela peut provoquer une usure prématurée et nécessiter le remplacement de l'insert flexible (9).

16. Alignement horizontal : tenez l'ensemble du compresseur (17) de manière à ce que, vus du dessus, les deux manchons de raccordement (8) et l'insert flexible (9) soient alignés axialement. Lorsque l'alignement est correct, serrez les boulons du support de montage (12) sur le châssis à 31-37 N•m. L'alignement horizontal est maintenant terminé.

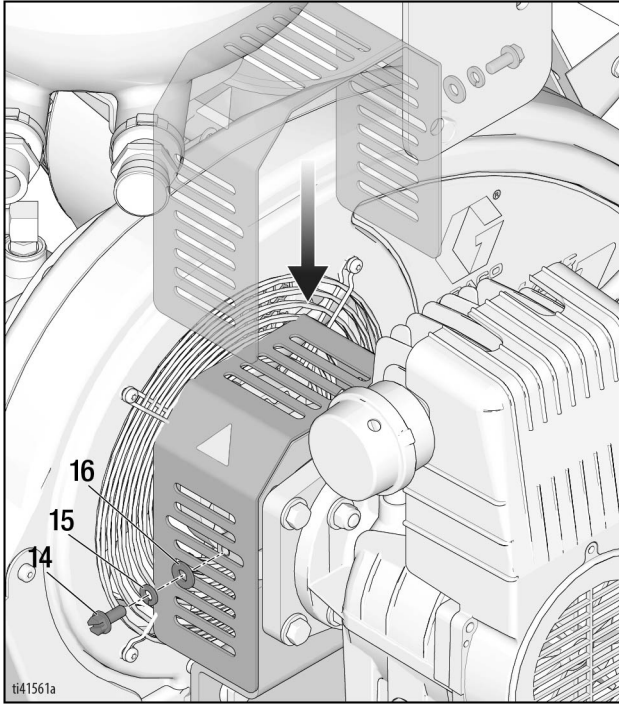


17. Alignement vertical : tenez l'ensemble du compresseur (17) de manière à ce que, vus de côté, les deux manchons de raccordement (8) et l'insert flexible (9) soient alignés axialement. Une fois l'alignement correct effectué, serrez les quatre écrous (19) sur les goujons (16) au support de montage (10) à 16,9-18 N•m. L'alignement vertical est maintenant terminé.



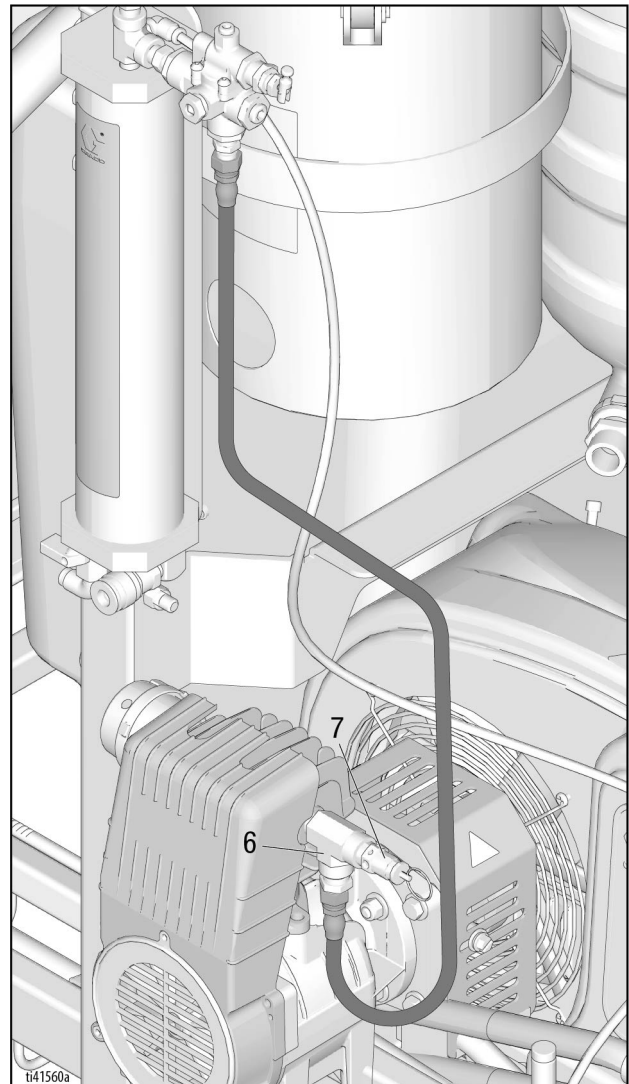
18. Le deuxième manchon de raccordement (8) étant encore desserré sur l'axe du manchon de raccordement (15), faites glisser le manchon de raccordement (8) contre l'insert flexible (9) jusqu'à ce que l'insert flexible soit bien pris en sandwich entre les deux manchons de raccordement. Reculez le manchon de raccordement (8) d'environ 1/16 po, en laissant un léger espace entre le manchon de raccordement (8) et l'insert flexible (9). Serrez les vis de calage du manchon de raccordement desserré (8) avec une clé Allen de 1/8 po. Serrez à 16,9-18 N•m. Vérifiez que l'insert flexible (9) peut se déplacer légèrement entre les manchons de raccordement. Seul un léger mouvement est nécessaire.

19. Placez la protection (20) sur le support de montage (11). Localisez la fente la plus longue sur les côtés verticaux (3e à partir du haut), et alignez-la avec les languettes de montage. Installez deux rondelles plates (21), deux rondelles de blocage (22) et deux vis (23). Laissez-les légèrement desserrées. Appuyez la protection (20) de niveau contre la protection du ventilateur (24). Assurez-vous que l'espace entre le support de montage (11) et le périmètre est minime (inférieur à 1/4 po) ou inexistant. Serrez les deux vis (23) à 14,7-16,9 N•m.



20. Testez le fonctionnement du compresseur en faisant fonctionner l'unité. Vérifiez qu'il n'y a pas de vibration excessive et/ou d'oscillation entre les manchons de raccordement (8) et l'insert flexible (9). Si c'est le cas, répétez les étapes d'alignement horizontal et vertical (étapes 16 et 17).

21. Utilisez une clé de 11/16 po. et une clé de soutien de 9/16 po. pour fixer le flexible tressé depuis le réservoir d'air jusqu'au raccord en T.



22. Rebranchez la batterie.

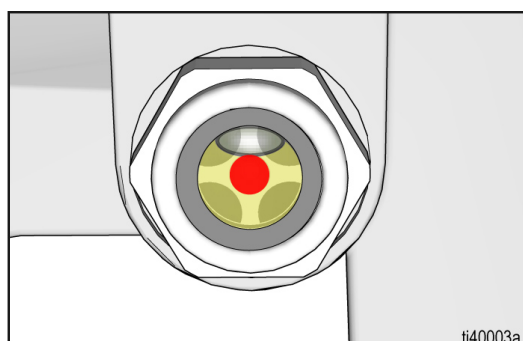
# Maintenance



Une maintenance régulière est nécessaire au bon fonctionnement de votre compresseur. La maintenance comprend des actions de routine permettant de garder votre compresseur en bon état et d'éviter d'éventuels problèmes par la suite.

Activité	Fréquence
Remplacez le filtre à air	Toutes les 200 heures, ou si nécessaire
Changez l'huile*	Après les premières 50 heures, puis toutes les 200 heures ou tous les trois mois

\* Vidangez l'huile en siphonnant par l'orifice de remplissage. Utilisez environ 4 fl. oz d'huile SAE 30W pour compresseur d'air. Le niveau d'huile correct est atteint lorsque l'huile se trouve au-dessus du point rouge.



## Recyclage et mise au rebut en fin de vie

Une fois le produit arrivé à la fin de sa durée de vie utile, veillez à le démonter et à le recycler de façon responsable.

### Préparation :

- Exécutez la **Procédure de décompression**, page 6.
- Vidangez et éliminez tous les fluides conformément aux réglementations applicables. Consultez la Fiche de données de sécurité du fabricant.

### Démontage et recyclage :


- Démontez les moteurs, cartes de circuit imprimé, écrans et autres composants électroniques. Recyclez les déchets électroniques conformément aux réglementations en vigueur.
- Ne jetez pas les composants électroniques avec les déchets ménagers ou commerciaux.



- Remettez le reste de l'appareil à un centre de recyclage autorisé.

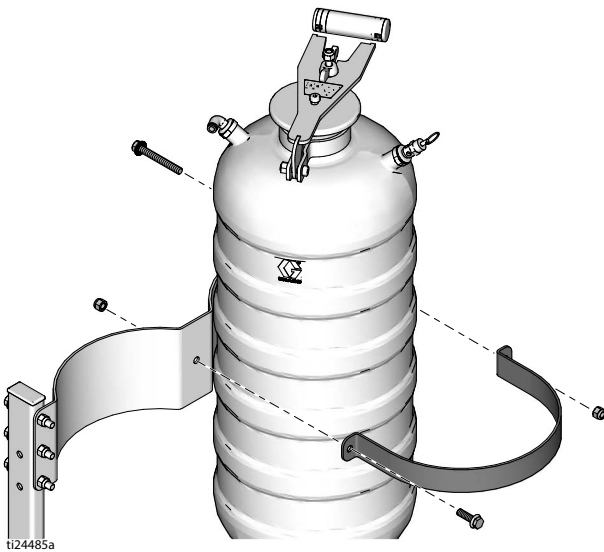
## Proposition 65 de Californie

### RÉSIDENTS EN CALIFORNIE

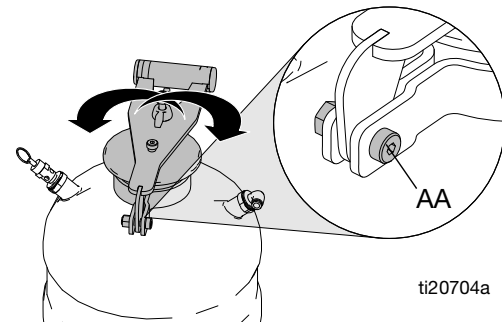
 **AVERTISSEMENT** : Cancer et effet nocif sur la reproduction – [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

## Montage du réservoir à billes

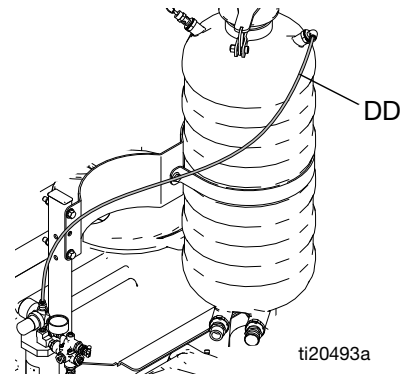
1. Lorsqu'un seul réservoir à billes est installé, il doit être placé sur le côté du châssis le plus éloigné du compresseur pour une meilleure répartition du poids.
2. Placez le réservoir à billes sur sa base de support avec les raccords de sortie face au compresseur.
3. Placez le collier de serrage autour du réservoir et fixez-le avec le matériel de montage indiqué ci-dessous. Serrez jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de jeu entre le collier de serrage et le réservoir à billes. **REMARQUE** : Les pans du collier de serrage ne doivent pas toucher quand le support de la trémie est serré.



**REMARQUE** : Positionnez la poignée selon les besoins de remplissage. Desserrez le boulon (AA) pour aider le raccord tournant, puis resserrez.



4. Installez une conduite d'air de 36 po. en nylon (dd) depuis le haut du régulateur jusqu'au raccord tournant sur la trémie à billes. Coupez le flexible d'air à la longueur voulue. Enfoncez la conduite d'air dans le raccord jusqu'à ce que l'extrémité touche le fond du raccord.

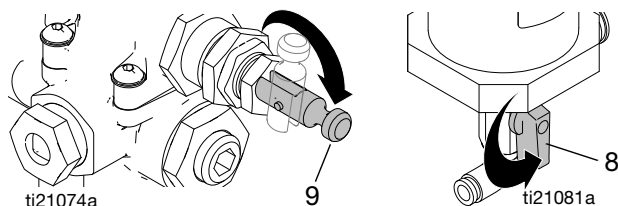




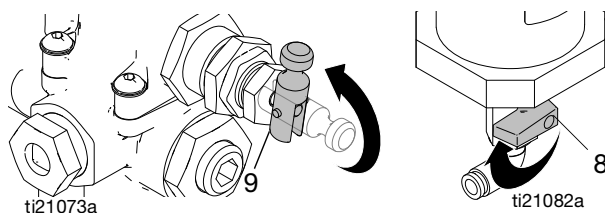
# Fonctionnement

## Remplissage du réservoir d'air

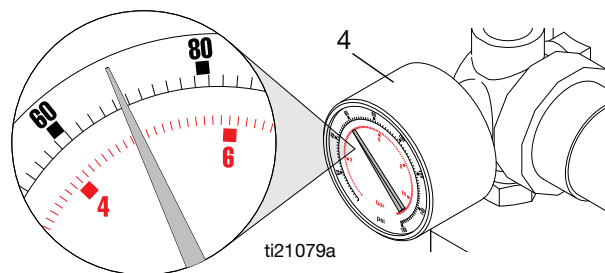
1. Allumez le moteur et actionnez l'embrayage. Le compresseur est maintenant activé.
2. Si vous n'avez pas besoin du compresseur, mettez l'interrupteur de dérivation du compresseur (9) en position horizontale ON. Le compresseur expulse de l'air dans l'atmosphère.



3. Mettez l'interrupteur de dérivation du compresseur (9) en position verticale OFF pour charger le réservoir sous pression d'air. Le réservoir d'air va continuer à se charger jusqu'à 5,5 bars puis fonctionner entre 4,1 et 5,5 bars.



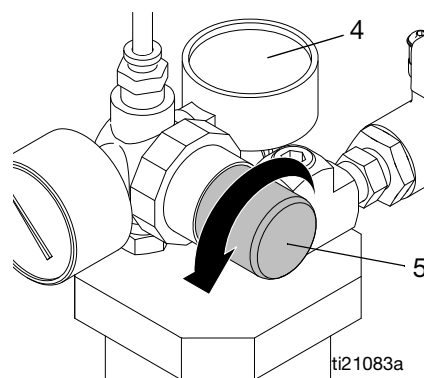
4. Regardez la jauge du réservoir à billes (4) pour lire la pression du réservoir d'air. La pression du réservoir d'air sert à ouvrir les vannes à billes du pistolet à billes.



## Réglage de la pression de la trémie à billes

La vanne du régulateur de pression (5) contrôle la pression envoyée du réservoir d'air au réservoir à billes. Le régulateur est réglé à une pression de 0 en usine.

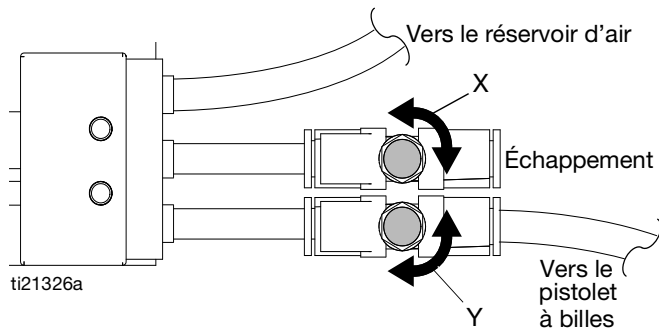
1. Avant de charger le réservoir à billes, confirmez que le couvercle du réservoir à billes est bien fixé et que les billes ont été chargées dans le réservoir.
2. Pour augmenter la pression, tirez le bouton sur la vanne du régulateur de pression (5) et tournez dans le sens antihoraire. Surveillez la pression sur la jauge du réservoir à billes (4) et continuez à tourner la vanne jusqu'à ce que la pression voulue soit atteinte.



3. Consultez le tableau de débit des billes pour trouver les paramètres adaptés à votre application.
4. Plusieurs orifices du pistolet peuvent être utilisés pour obtenir différents débits en association avec la pression du réservoir à billes. Voir **Déterminer la pression selon l'application des billes** page 27.

## Réglage de l'application des billes avec le pistolet

1. Utilisez les vannes de restriction du débit d'air pour régler l'ouverture et la fermeture des pistolets à billes et réglez ainsi le démarrage et l'arrêt du traçage des lignes de peinture.
2. La vanne (X) expulse l'air et contrôle l'arrêt de l'application des billes. La vanne (Y) envoie de l'air dans le pistolet et contrôle le démarrage de l'application des billes.
3. Tourner la vanne dans le sens horaire retardera le moment où le pistolet s'ouvre/se ferme. Tourner la vanne dans le sens antihoraire accélèrera le moment où le pistolet s'ouvre/se ferme.



### AVIS

Ne laissez jamais les billes de verre dans le réservoir entre deux utilisations. Commencez toujours avec des billes sèches. Si elles sont humides, les billes de verre peuvent résister au débit ou se solidifier avec le temps.

Si vous constatez de l'humidité ou de la condensation à l'intérieur du réservoir, laissez le couvercle ouvert jusqu'à ce qu'il soit sec. Lorsque vous utilisez l'appareil sans le système à billes, laissez toujours la vanne de vidange d'humidité ouverte.

# Déterminer la pression selon l'application des billes

Le tableau ci-dessous présente la liste des débits de distribution des billes pour des lignes de 10 cm avec des billes pour route de taille standard.

- Pour des lignes plus larges, utilisez des multiples de 4 po. pour déterminer le débit des billes.
- Des billes plus grosses réduisent le débit. Une buse plus large et une pression plus élevée seront peut-être nécessaires.
- Vérifiez toujours les débits avec un chronomètre et une balance pour le poids.

Pour déterminer la pression d'application, suivez les étapes 1 à 4 ci-dessous :

1. Déterminez à quelle vitesse la machine avancera lors du traçage de la ligne.

2. Identifiez le débit de distribution des billes nécessaire dans les spécifications de la tâche.
3. Sous la taille de buse du pistolet à billes, trouvez la valeur la plus proche de celle identifiée à l'étape 2.
4. Faites correspondre la pression nécessaire à l'étape 3. Réglez le régulateur d'air à cette pression.

## † EXEMPLE :

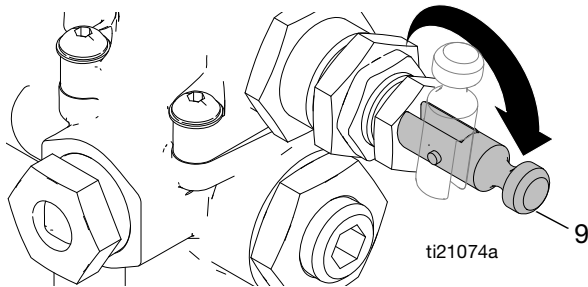
- a. À 4 mph et 6 lb/gal et avec une buse de 0,234, la pression du réservoir doit être de 15 psi.
- b. À 4 mph et 6 lb/gal et avec une buse de 0,281, la pression du réservoir doit être de 10 psi.
- c. Pour une largeur de 8 po., multipliez la valeur poids/min (7.1) par 2 et pour 12 po., multipliez par 3.

Étape 1	Étape 2		Étape 3		Étape 4
Vitesse	Exigence de débit des billes (4 po.)		Taille de buse		Pression nécessaire
	6 lb/gal	8 lb/gal	0,234	0,281	
mph	lb/min	lb/min	lb/min	lb/min	psi
2	3,6	4,7	4	5	5
3	5,3	7,1	6	<b>† 7</b>	10
4	<b>† 7,1</b>	9,5	<b>† 7</b>	9	15
5	8,9	11,9	9	11	20
6	10,7	14,2	11	14	25
7	12,4	16,6	13	16	30
8	14,2	19	16	19	35

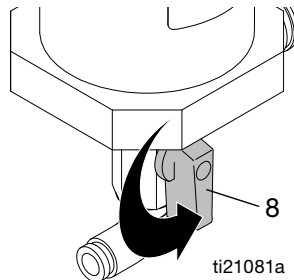
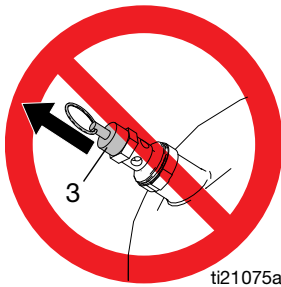
Étape 1	Étape 2		Étape 3		Étape 4
Vitesse	Exigence de débit des billes (10 cm)		Taille de buse		Pression nécessaire
	720 grammes/litre	960 grammes/litre	0,234	0,281	
mph	lb/min	lb/min	lb/min	lb/min	psi
2	3,6	4,7	4	5	5
3	5,3	7,1	6	<b>† 7</b>	10
4	<b>† 7,1</b>	9,5	<b>† 7</b>	9	15
5	8,9	11,9	9	11	20
6	10,7	14,2	11	14	25
7	12,4	16,6	13	16	30
8	14,2	19	16	19	35

## Remplissage de la trémie à billes

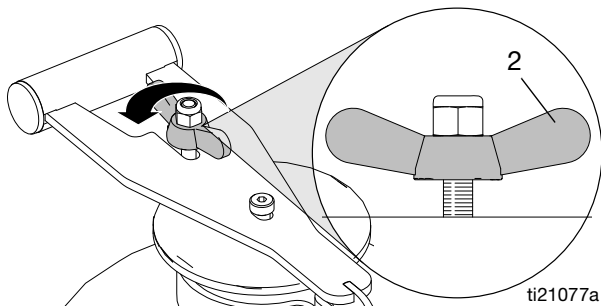
1. Mettez l'interrupteur de dérivation du compresseur (9) en position horizontale pour désengager le compresseur ou arrêter le moteur.



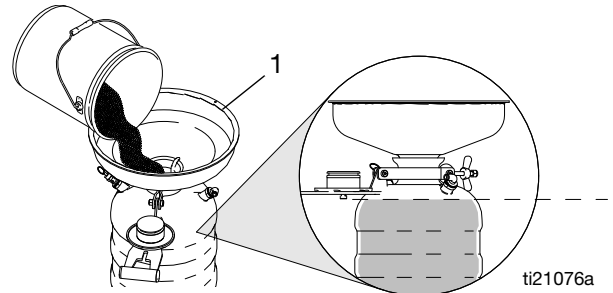
2. Relâchez la pression du réservoir à billes jusqu'à 0 bar. Tournez la vanne de décompression (8), mettez-la en position verticale et regardez le manomètre du réservoir à billes (3) jusqu'à ce que la pression soit à 0 bar. N'utilisez pas la soupape de sécurité (3) pour relâcher la pression du réservoir à billes.



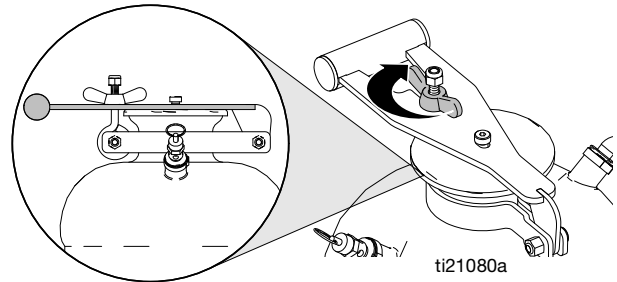
3. Desserrez l'écrou à oreilles (2) jusqu'au bout du filetage. S'il reste de la pression dans le réservoir à billes, elle sera évacuée par le joint pendant que l'écrou à oreilles maintient le couvercle de la trémie. Confirmez que la pression est bien à 0 bar et ouvrez le couvercle.



4. Placez l'entonnoir (1) dans l'ouverture. Versez les billes dans la trémie. Les billes ne doivent pas dépasser la hauteur indiquée sur la figure ci-dessous. Le niveau des billes peut être vu à travers les parois du réservoir s'il est éclairé.

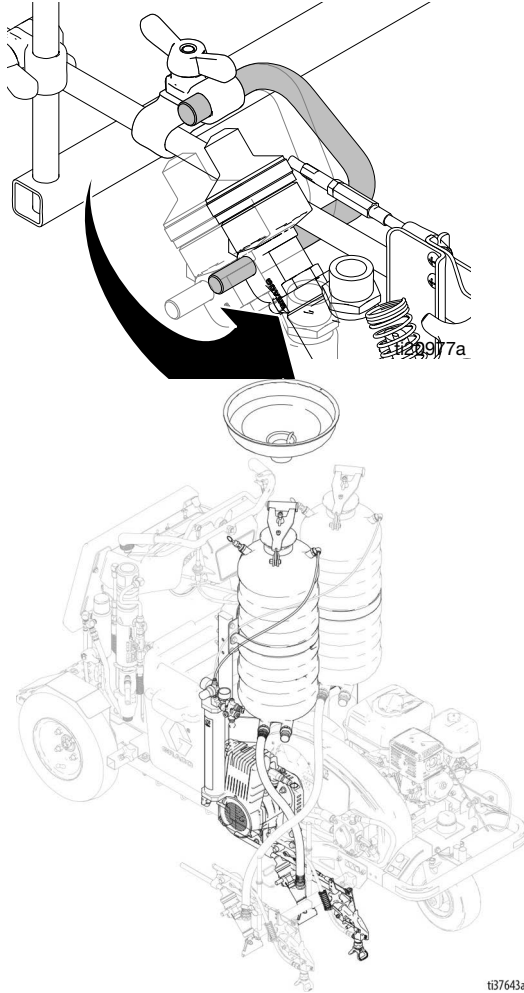


5. Refermez le couvercle sur l'ouverture et resserrez l'écrou à oreilles jusqu'à ce que le couvercle soit au même niveau que la trémie.

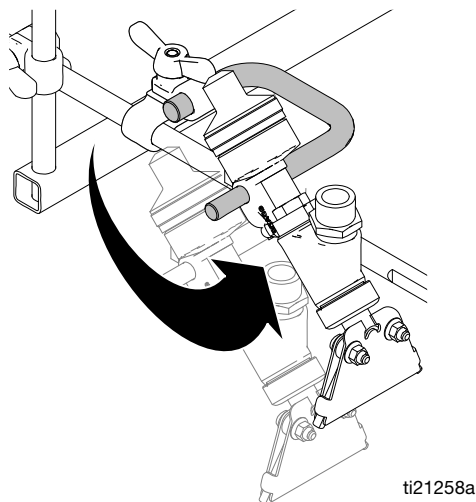


## Configuration de ligne de 0 à 8 po.

Pour des lignes plus larges, vous devrez monter le pistolet à billes comme indiqué ci-dessous.

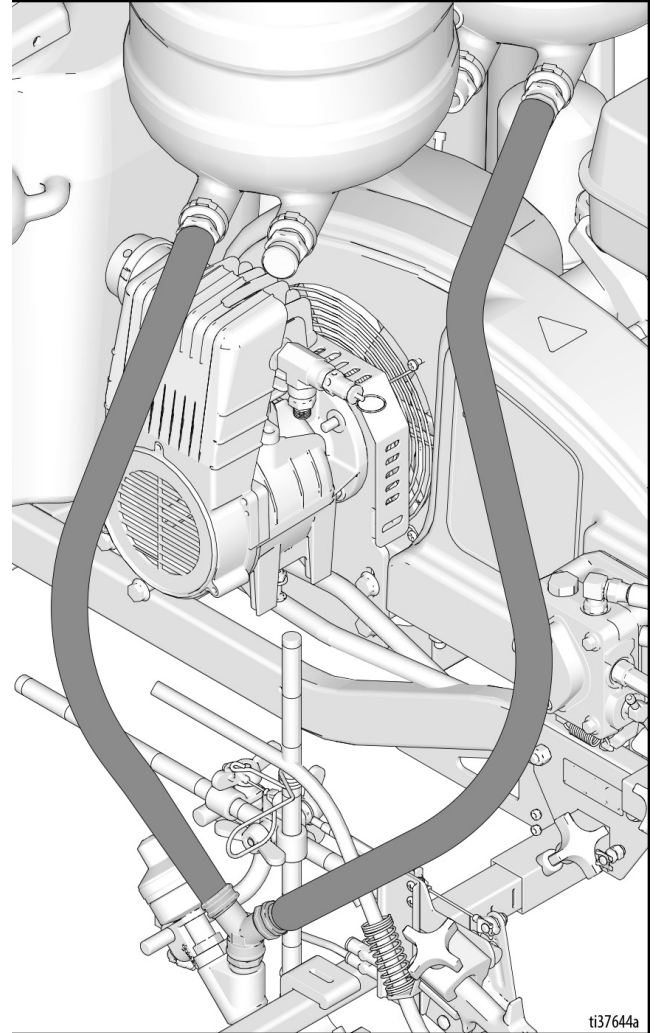


## Configuration de ligne de 8 à 12 po.



## Configuration 2 réservoirs 1 pistolet

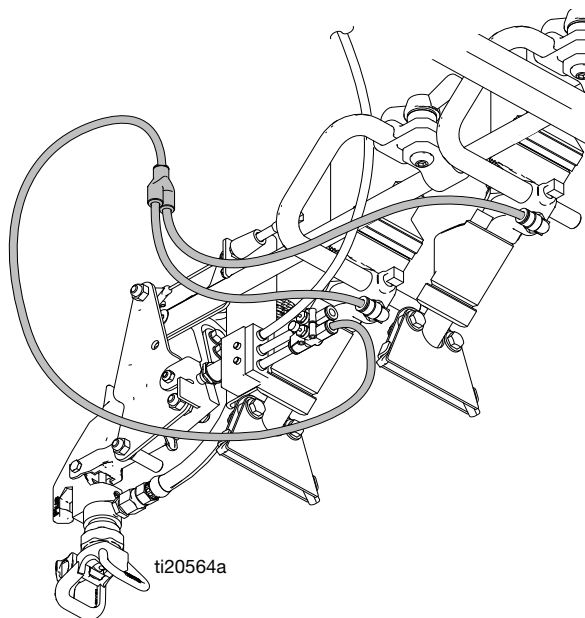
Connectez le raccord « Y » comme indiqué ci-dessous pour que deux réservoirs approvisionnent un seul pistolet.



Déterminer la pression selon l'application des billes

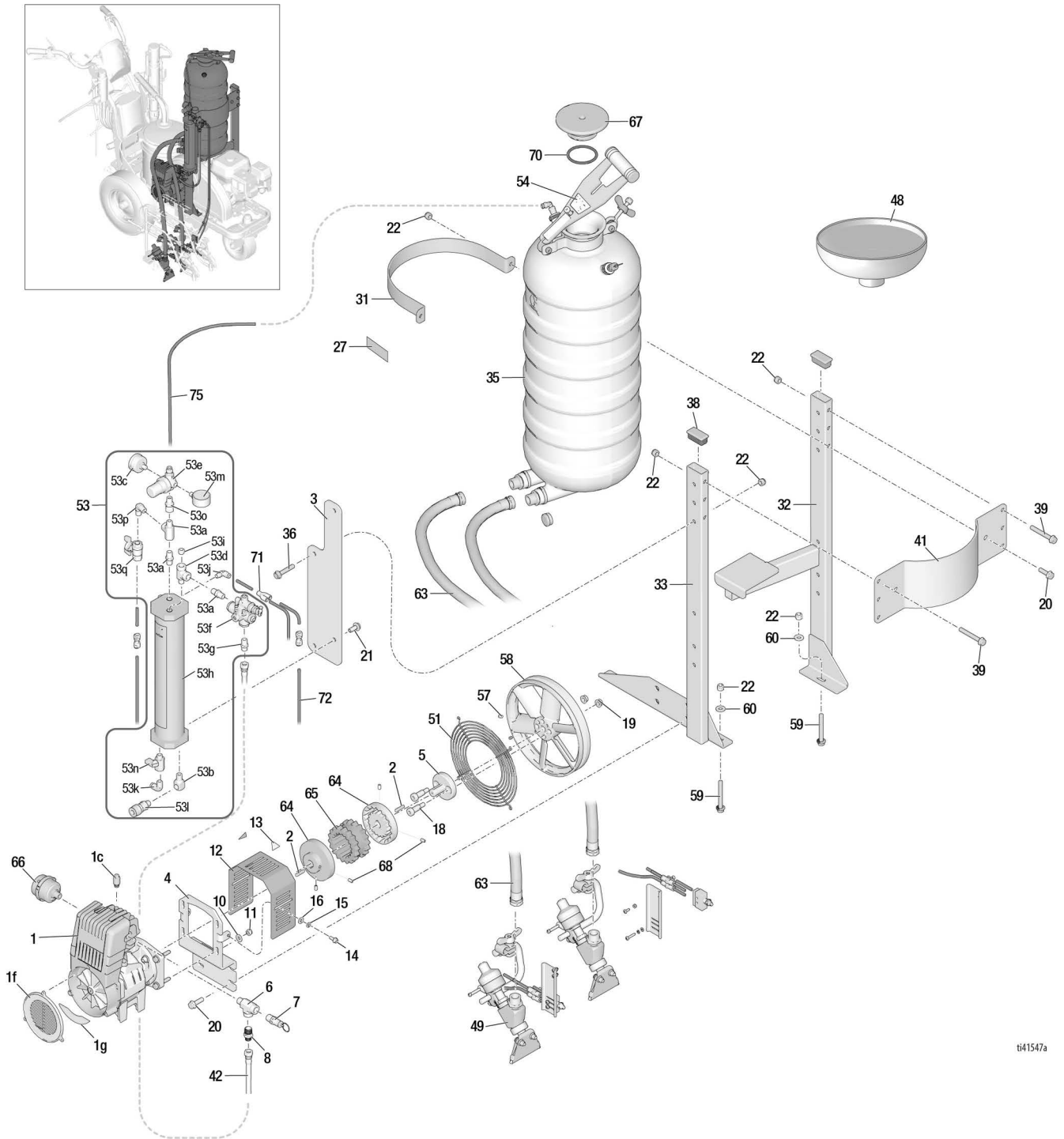
## Configuration double distribution

Utilisez un raccord « Y » pour créer une configuration à deux pistolets à billes pour une double distribution. Divisez le flexible de sortie en dessous de l'interrupteur d'air et branchez-le aux deux pistolets.





# Pièces - Modèle 25R268



t41547a



## Liste des pièces - 25R268

Réf.	Pièce	Description	Qté.	Réf.	Pièce	Description	Qté.
1	25U927	KIT, compresseur	1	53	16U025	KIT, réservoir, pression, <i>comprend 53a-53o</i>	1
	25R271	KIT, recharge de compresseur obsolète**	1	53a	156971	RACCORD, mamelon, court	2
1c†	25R114	RENIFLARD, huile	1	53b	187357	COUDE, mixte	1
1f†	26D804	CAPOT, ventilateur	1	53c	16W088	MANOMÈTRE, pression d'air	1
1g†	25R330	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ, adhésif, compression	1	53d	17C463	RACCORD, en T, mixte, modification	1
2	25U876	CLAVETTE, carrée; 3/16 x 1,125	2	53e	16U375	RÉGULATEUR	1
3	25P599	SUPPORT, réservoir d'air	1	53f	126804	RÉGULATEUR, déchargeur	1
4	25U879	SUPPORT, compresseur	1	53g	162453	RACCORD, 1/4 NPT	1
5	25U884	MANCHON DE RACCORDEMENT, plaque de montage	1	53h	16U174	RÉSERVOIR, pression	1
6†	124490	RACCORD, en T, mixte	1	53i	101970	BOUCHON, tuyau	1
7†	113769	SOUPAPE, sécurité	1	53j	118486	RACCORD, coude, à enfoncer	1
8†	164672	ADAPTATEUR	1	53k	113321	RACCORD, coude, tuyau	1
10	100527	RONDELLE, plate	4	53l	116720	MANCHON DE RACCORDEMENT, débranchement rapide	1
11	111040	CONTRE-ÉCROU, insert, nylock, 5/16	4	53m	104655	JAUGE, air comprimé	1
12	25U885	PROTECTION, compresseur	1	53n	15B565	VANNE, bille	1
13▲	15H108	ÉTIQUETTE, sécurité, avertissement, pincement	2	53o	156823	RACCORD, union, tournant	1
14	108296	VIS, usinée, à tête hexagonale à embase	3	54▲	16U788	ÉTIQUETTE, pression	1
15	100016	RONDELLE, blocage	3	55	189919	ÉTIQUETTE VIERGE, kit	1
16	110755	RONDELLE, plate, 1/4 po.	3	57	101962	VIS, calage, à tête creuse, 1/4-20	2
18	126833	VIS, à collerette, à pans creux	2	58	16U205	POULIE, ventilateur avec orifices de fixation	1
19	112958	ÉCROU, hexagonal, à bride, 3/8-16	2	59	125626	VIS, à 6 pans, à bride	3
20	111193	VIS, tête avec bride	6	60	100023	RONDELLE, plate	3
21	111192	VIS, tête avec bride	2	61	125809	HUILE, lubrifiante, synthétique	1
22	101566	CONTRE-ÉCROU	1	62	119400	PRODUIT D'ÉTANCHÉITÉ, tuyau, acier inoxydable	1
23	113500	COLLE, anaérobie	1	63*	16T829	FLEXIBLE, billes, 3/4 po., propre	2
27▲	194668	ÉTIQUETTE, avis, billes de verre	1	64	25U930	HUB, accouplement d'axe flexible	2
31	16T580	COLLIER, serrage, réservoir à billes	1	65	25U874	INSERT, accouplement d'axe flexible	1
32	16T763	CHÂSSIS, réservoir, LL200, peint, gauche	1	66†	25R115	FILTRE, air, compresseur	1
33	16T762	CHÂSSIS, billes, réservoir, LL2200, peint, droite	1	67	16T601	COUVERCLE, réservoir à billes	1
35	16T629	RÉSERVOIR, billes, <i>comprend 67 et 70</i>	1	68★	120087	VIS, calage, 1/4 x 1/2	4
36	111194	VIS, tête avec bride	2	70	113755	JOINT TORIQUE	1
38	115087	BOUCHON, tuyauterie	2	71*	115287	RACCORD, tuyau en Y	1
39	121488	VIS, à 6 pans, à bride	6	72*	16U274	FLEXIBLE, pneumatique	1
41	16T593	SUPPORT, réservoir à billes, LL200, peint	1	75	16U273	FLEXIBLE, pneumatique	1
42	16T939	FLEXIBLE, couplé	1				
45	16U273	FLEXIBLE, pneumatique	1				
48	16T437	ENTONNOIR, réservoir à billes	1				
49	16R963	KIT, accessoire, pistolet à billes	1				
50	404989	BANDE, de serrage	2				
51	16U273	GRILLE, carter ventilateur	1				
52▲	16C394	ÉTIQUETTE, sécurité, avertissement, emmêlement	1				

\* Compris dans l'ensemble 16R963

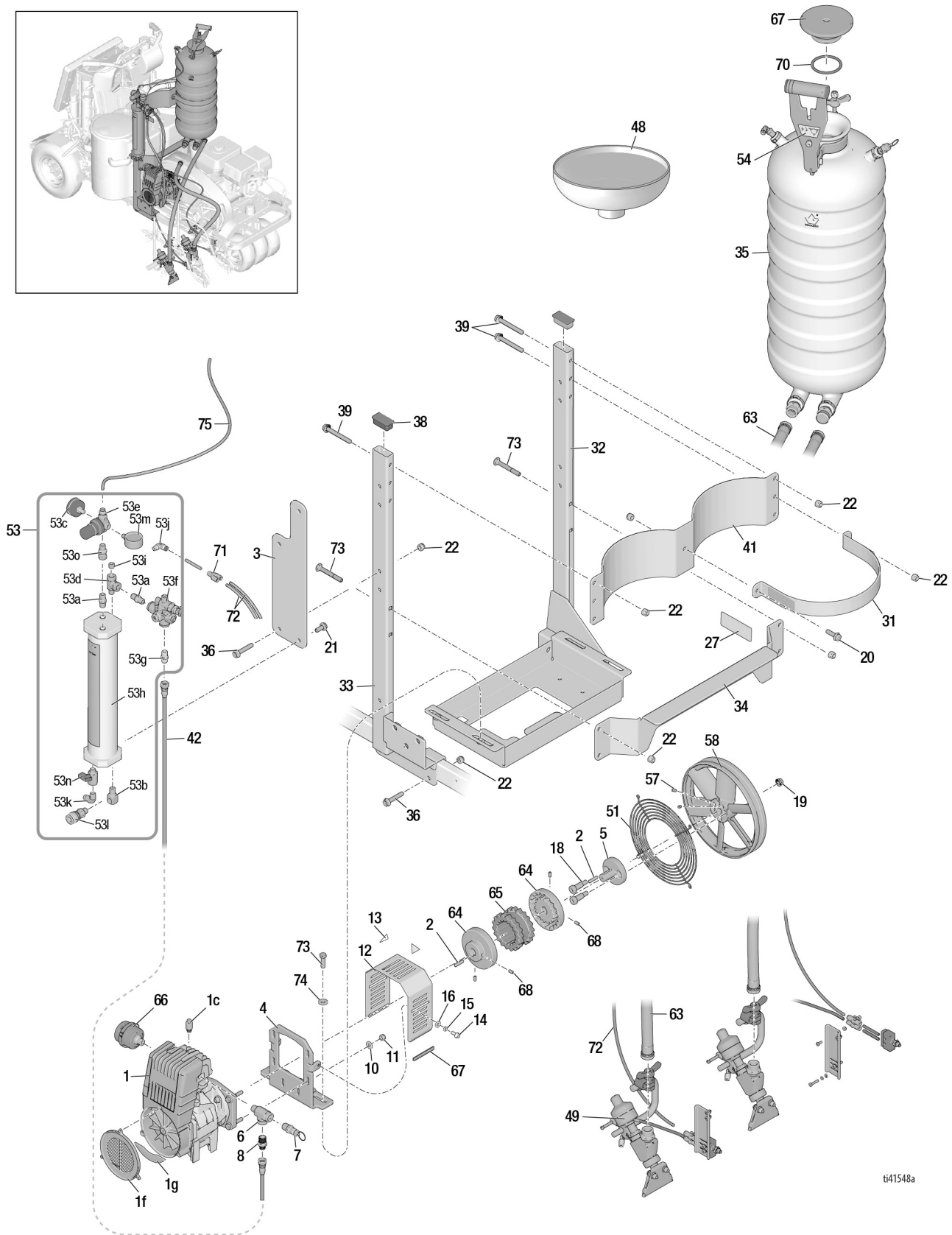
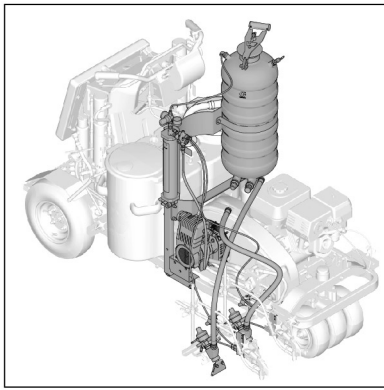
† Compris dans l'ensemble 25U927

★ Compris dans 25U930

\*\* Pour le remplacement d'un compresseur à cylindre double obsolète avec un compresseur unique étanche à bain d'huile.

▲ Des étiquettes, des plaques et des fiches de sécurité de rechange sont mises à disposition gratuitement.

# Pièces - Modèle 25R270



ti41548a

## Liste des pièces - Modèle 25R270

Réf.	Pièce	Désignation	Qté.	Réf.	Pièce	Désignation	Qté.
1	25U927	KIT, compresseur	1	53b	187357	COUDE, mixte	1
	25R272	KIT, rechange de compresseur obsolète**	1	53c	16W088	MANOMÈTRE, pression d'air	1
1c†	25R114	RENIFLARD, huile	1	53d	17C463	RACCORD, en T, mixte, modification	1
1f†	26D804	CAPOT, ventilateur	1	53e	16U375	RÉGULATEUR	1
1g†	25R330	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ, adhésif, compression	1	53f	126804	RÉGULATEUR, déchargeur	1
				53g	162453	RACCORD, 1/4 NPT	1
2	25U876	CLAVETTE, carrée; 3/16 x 1,125	2	53h	16U174	RÉSERVOIR, pression	1
3	25P603	SUPPORT, réservoir d'air, LL250	1	53i	101970	BOUCHON, tuyau	1
4	25U882	SUPPORT, compresseur 250	1	53j	118486	RACCORD, coude, à enfoncer	1
5	25U884	MANCHON DE RACCORDEMENT, plaque de montage	1	53k	113321	RACCORD, coude, tuyau	1
				53l	116720	MANCHON DE RACCORDEMENT, débranchement rapide	1
6†	124490	RACCORD, en T, mixte	1	53m	104655	JAUGE, air comprimé	1
7†	113769	SOUPAPE, sécurité	1	53n	15B565	VANNE, bille	1
8†	164672	RACCORD, adaptateur	1	53o	156823	RACCORD, union, tournant	1
10	100527	RONDELLE, plate	4	54▲	16U788	ÉTIQUETTE, pression	1
11	111040	CONTRE-ÉCROU, insert, nylock, 5/16	4	56	189919	ÉTIQUETTE VIERGE, kit	1
12	25U931	PROTECTION, compresseur	1	57	101962	VIS, calage, à tête creuse, 1/4-20	2
13▲	15H108	ÉTIQUETTE, sécurité, avertissement, pincement	2	58	16U205	POULIE, ventilateur avec orifices de fixation	1
14	108296	VIS, usinée, hex.	3				
15	100016	RONDELLE, blocage	3	61	125809	HUILE, lubrifiante, synthétique	1
16	110755	RONDELLE, plate, 1/4 po.	3	62	119400	PRODUIT D'ÉTANCHÉITÉ, tuyau, acier inoxydable	1
18	126833	VIS, à collerette, à pans creux	2	63*	16T829	FLEXIBLE, billes, 3/4 po., propre	2
19	112958	ÉCROU, hexagonal, à bride, 3/8-16	2	64	25U930	HUB, accouplement d'axe flexible	2
20	111193	VIS, à tête, à bride	1	65	25U874	INSERT, accouplement d'axe flexible	1
21	113500	COLLE, anaérobie	1	66†	25R115	FILTRE, air, compresseur	1
22	101566	CONTRE-ÉCROU	17	67	16T601	COUVERCLE, réservoir à billes	1
27▲	194668	ÉTIQUETTE, avis, billes de verre	1	68★	120087	VIS, calage, 1/4x1/2	4
31	16T580	COLLIER, serrage, réservoir à billes	1	70	113755	JOINT TORIQUE	1
32	16T698	CHÂSSIS, réservoir à billes, peint, LL200, gauche	1	71*	115287	RACCORD, tuyau en Y	1
33	16T697	CHÂSSIS, réservoir à billes, peint, LL250, droite	1	72*	16U274	FLEXIBLE, pneumatique	1
34	16T596	EMBASE, châssis de réservoir à billes, LL250	1	73	124258	BOULON, carrosserie	4
35	16T629	RÉSERVOIR, billes, comprend 67 et 70	1	74	100023	RONDELLE, plate	4
36	111194	VIS, tête avec bride	6	75	16U273	FLEXIBLE, pneumatique	1
38	115087	BOUCHON, tuyauterie	2	76*	25U875	GARNITURE, protection de bord	2
39	125626	VIS, à 6 pans, à bride	6				
41	16T594	SUPPORT, trémie à billes, LL250, peint	1				
42	16T939	FLEXIBLE, couplé	1				
45	404989	BANDE, de serrage	2				
48	16T437	ENTONNOIR, réservoir à billes	1				
49	16R963	KIT, accessoire, pistolet à billes	1				
51	16U327	GRILLE, carter ventilateur	1				
53	16U025	KIT, réservoir, pression, comprend 53a-53o	1				
53a	156971	RACCORD, mamelon, court	2				

\* Compris dans l'ensemble 16R963

† Compris dans l'ensemble 25U927

★ Compris dans 25U930

\* Compris dans 25U931

\*\* Pour le remplacement d'un compresseur à cylindre double obsolète avec un compresseur unique étanche à bain d'huile.

▲ Des étiquettes, des plaques et des fiches de sécurité de rechange sont mises à disposition gratuitement.

# Garantie standard de Graco

Graco garantit que tout le matériel mentionné dans le présent document, fabriqué par Graco et de marque Graco, est exempt de défaut matériel et de fabrication à la date de vente à l'acheteur et utilisateur initial. Sauf garantie spéciale, étendue ou limitée, publiée par Graco, Graco réparera ou remplacera, pendant une période de douze mois à compter de la date de vente, toute pièce de l'équipement qu'il juge défectueuse. Cette garantie s'applique uniquement si l'équipement est installé, utilisé et entretenu conformément aux recommandations écrites de Graco.

Cette garantie ne couvre pas et la société Graco ne sera pas tenue pour responsable de l'usure et de la détérioration générales ou de tout autre dysfonctionnement, des dégâts ou des traces d'usure causé(e)s par une mauvaise installation, une mauvaise utilisation, l'abrasion, la corrosion, une maintenance inappropriée ou incorrecte, la négligence, un accident, une modification ou un remplacement par des pièces ou des composants qui ne sont pas de marque Graco. De même, la société Graco ne sera pas tenue pour responsable en cas de dysfonctionnements, de dommages ou de signes d'usure dus à l'incompatibilité de l'équipement Graco avec des structures, des accessoires, des équipements ou des matériaux non fourni(e)s par Graco ou dus à une mauvaise conception, fabrication, installation, utilisation ou une mauvaise maintenance de ces structures, accessoires, équipements ou matériels non fourni(e)s par Graco.

Cette garantie s'applique à condition que l'équipement faisant l'objet de la réclamation soit retourné en port payé à un distributeur Graco agréé pour une vérification du défaut signalé. Si le défaut est confirmé, Graco réparera ou remplacera gratuitement toutes les pièces défectueuses. L'équipement sera retourné à l'acheteur d'origine en port payé. Si l'examen de l'équipement ne révèle aucun vice de matériau ou de fabrication, les réparations seront effectuées à un coût raisonnable pouvant inclure le coût des pièces, de la main-d'œuvre et du transport.

**CETTE GARANTIE EST UNE GARANTIE EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU LES GARANTIES DE CONFORMITÉ À UN USAGE SPÉCIFIQUE.**

La seule obligation de Graco et la seule voie de recours de l'acheteur pour toute violation de la garantie seront telles que définies ci-dessus. L'acheteur convient qu'aucun autre recours (notamment, mais sans s'y limiter, pour les dommages indirects ou consécutifs de manque à gagner, de perte de marché, les dommages corporels ou matériels ou tout autre dommage indirect ou consécutif) ne sera possible. Toute action pour violation de la garantie doit être intentée dans les deux (2) ans à compter de la date de vente.

**GRACO NE GARANTIT PAS ET REJETTE TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE CONFORMITÉ À UN USAGE SPÉCIFIQUE EN RAPPORT AVEC LES ACCESSOIRES, ÉQUIPEMENTS, MATÉRIAUX OU COMPOSANTS QU'ELLE VEND, MAIS NE FABRIQUE PAS.** Les articles vendus, mais non fabriqués par Graco (tels que les moteurs électriques, les interrupteurs ou les flexibles) sont couverts, le cas échéant, par la garantie de leur fabricant. Graco fournira à l'acheteur une assistance raisonnable pour toute réclamation relative à ces garanties.

La société Graco ne sera en aucun cas tenue pour responsable des dommages indirects, accessoires, particuliers ou consécutifs résultant de la fourniture par Graco de l'équipement en vertu des présentes ou de la fourniture, de la performance, ou de l'utilisation de produits ou d'autres biens vendus au titre des présentes, que ce soit en raison d'une violation contractuelle, d'une violation de la garantie, d'une négligence de Graco, ou autre.

## FOR GRACO CANADA CUSTOMERS

The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présente document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

# Informations Graco

Pour en savoir plus sur les derniers produits de Graco, visitez le site [www.graco.com](http://www.graco.com).

Pour obtenir des informations sur les brevets, consultez la page [www.graco.com/patents](http://www.graco.com/patents).

**POUR PASSER UNE COMMANDE**, contactez le distributeur Graco ou appelez le 1-800-690-2894 pour connaître le distributeur le plus proche.

*Tous les textes et illustrations contenus dans ce document reflètent les dernières informations disponibles concernant le produit au moment de la publication. Graco se réserve le droit de faire des changements à tout moment et sans préavis.*

Traduction des instructions originales. This manual contains French. MM 332230

**Siège social de Graco : Minneapolis**

**Bureaux à l'étranger : Belgique, Chine, Japon, Corée**

**GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA**

**Copyright 2013, Graco Inc. Tous les sites de fabrication de Graco sont certifiés ISO 9001.**

[www.graco.com](http://www.graco.com)

Révision T, mai 2022